DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 2988

(2) Folder title/number: (12)
Air Force Bombing and Gunnery Ranges

(3) Date: Sept. 1949 - Mar. 1951

(4) Subject:

Classification	Type of record
615, 9032.2	c, e, r

(5) Item description and comment:

i) Chugoku
ii) Includes Contents Lists

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

AIR FORCE BOMBING AND GUNNERY RANGES

S-9-Y

	DATE	SUBJECT	ISSUING HEADQUARTERS & INDORSEMENT
1.	12 Dec 1951 ?	Damage to Fishery by Firing and Bombing Practices in the Vicinity of Himekojima Island	Yamaguchi Pref. Govt.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Nat. [illegible] Division
File No. File-S-9-7
Ran.

YAMAGUCHI PREFECTURAL GOVERNMENT
FISHERY DEPARTMENT

December 12, 1950

SUBJECT: Damage to Fishery by Firing & Bombing Practices in the Vicinity of Himekojima Island.

TO: Chief,
Chugoku Civil Affairs Region
Attn: Mr. Richard A. Neis,
Economics Section

1. I have the pleasure of informing you of the above subject as shown in the attached sheets, in reply to your inquiry made at your recent visit to this Government.

2. Furthermore, it will be added that the SCAP Directive No. 1,952 determined the firing & bombing range for the BCOF and prohibited vessels' passage during practices dated Dec. 28, 1948, though in reality practices were commenced in July, 1948.

Yours respectfully,

Y. Shiji.

YOSHITSUGU SHIJI
Director
Fishery Department
Yamaguchi Pref. Govt.

Incls:

1. Table showing damage to fishery by firing & bombing practice in the vicinity of Himekojima Island.
2. Copy of notification given from Hiroshima Mritime Safety Division according to SCAP Directive 1,950.
3. Map of distribution of fishery rights.

File Index
No. 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Table Showing Damage to Fishery by Firing & Bombing Practices in the Vicinity of Himekojima Island.

1. Fishery Cooperative Unions & Their Members Actually Affected:

Name of Fishery Cooperative Union	Number of members			Members actually affected	Remarks
	Regular	Associate	Total		
Iwakuni Fishery Cooperative Union	494	32	526	438	
Tsuzu Fishery Cooperative Union	48	-	48	48	
Yuu Fishery Cooperative Union	41	-	41	34	
Kojiro Fishery Cooperative Union Oshima Fishery Cooperative Union	283	82	365	130	Formerly Kojiro Fishing Guild.
Naruto Fishery Cooperative Union	39	5	44	17	
Naruto Shinsei Fishery Cooperative Union	58	6	64	21	
Tozaki Fishery Cooperative Union	52	1	53	14	Formerly Naruto Fishing Guild.
Total	1,015	126	1,141	702	

2. Damage to Fishery

a. Damage to fishery which is operated by fishery rights.

Classification of fishery rights	Number of rights licensed	Those who have fishery rights	Catch during 3 years before the commencement of firing practice				Estimated catch damaged during the period from July 1948 to Nov. 1950	
			1945	1946	1947	Total	Catch in kan	Amount of money
Exclusive fishery rights	8	Iwakuni Fishery Ass'n. & 6 others.	105,744	111,866	118,989	336,599	300,135	30,733,319
Special fishery right	12	Iwakuni & Yuu Fishery Ass'ns.	38,669	40,128	43,730	122,527	130,805	5,545,500
Fixed fishery right	15	Iwakuni & Tsuzu Fishery Ass'ns.	24,578	24,847	26,738	76,163	75,826	3,475,906
Total	35		168,991	176,841	189,457	535,289	506,766	39,754,725

Remarks: Since firing practices started fishing operations have been entirely abandoned in the bombing & gunnery ranges as shown in the attached map.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

b. Free fishery & fishery precribed in Fishery Control Regulations.

Classification of fishery	Number of seine	Catch during 3 years before the commencement of firing practice				Estimated catch damaged during the period from July 1948 to Nov. 1950	
		1945	1946	1947	Total	Catch in kan	Amount of money
Fixed fishery seine (prescribed in Fishery Control Regulations)	8	10,136	11,012	10,528	31,676	35,000	1,797,794
Red-snapper seine	1	8,500	8,500	9,000	26,000	2,000	1,232,000
Trawl-net fishery	66	50,861	53,118	54,746	158,725	20,000	21,344,820
Long line fishery	67	24,797	25,912	23,864	74,573	80,000	19,201,220
Pole & line fishery	182	18,495	19,736	17,717	55,948	53,000	4,408,157
Cybium niphonium (drift) gillnet fishery	4	1,340	1,226	1,318	3,884	2,500	1,195,200
Miscellaneous fishery	11	681	743	726	2,150	2,000	204,820
Others	58	2,166	2,384	2,635	7,185	7,000	266,480
Total	397	116,976	122,631	120,534	361,141	221,500	49,650,491

Remarks: Since firing practices started fishing operations have been entirely abandoned in the bombing & gunnery ranges as shown in the attached map.

3. Total damage to fishery (Grand total damage of (a) & (b) : ¥89,405,216

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

COPY

HIROSHIMA MARITIME SAFETY DIVISION

Nov. 13, 1950

Hiro Ho Kan No. 50

SUBJECT: Re Bombing & Gunnery Range Around Himekojima Island

TO: Director
Fishery Department
Yamaguchi Prefectural Government

1. The sea surrounding Himekojima Island in Hiroshima Bay was designated as the range for the B.C.O.F. Firing Practices by the SCAP Directions No. 1952 dated Dec. 28, 1948 and the 'Kodai' Notification Item No. 708 in 1949, and therefore all the vessels are prohibited from sailing across the range during practices.

2. However, such cases frequently occur of late in which fishing vessels sail in the range to pick up metal scraps and catch fish refloated due to firing practices. Such acts not only obstract practices of the B.C.O.F. but endanger the lives of fishermen themselves. It is, accordingly, requested that you will give a strict warning to those concerned never to enter the range during practices.

3. The said range is shown in the attached map. As the area encircled by a dotted line between Himekojima Island & the B.C.O.F. Iwakuni Air Base is the landing place for planes, all the vessels sailing in the neighborhood must take every possible care.

Yours respectfully,

Director
Hiroshima Maritime
Safety Division

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

姫ノ小島附近爆撃及ビ射撃区域図

Bombing and Gunnery Ranges in the Vicinity of Himeko-jima Island

132° 20'

Shozoku-shinkai 装束新開

Nagatakihana 長沖鼻

Inoko-jima Island 猪ノ子島

Atada-jima Island 阿多田島

Kannonbana 観音鼻

Iwakuni Port 岩国港

Teikoku Rayon Mfg. K.K. 帝国人造絹糸会社

34° 10'

34° 10'

Iwakuni Air Base 岩国飛行場

The area encircled by dotted lines is the landing place for planes 点線内は飛行機の着地点

Danger sea area on bombing range (The area within a radius of 1,830 m. ((2,000 yards)) from Himeko-jima Island)

爆撃危険海面

姫小島を中心とする半径1,830m (2,000ヤード) の範囲海面

B

姫小島 Himeko-jima Island

C

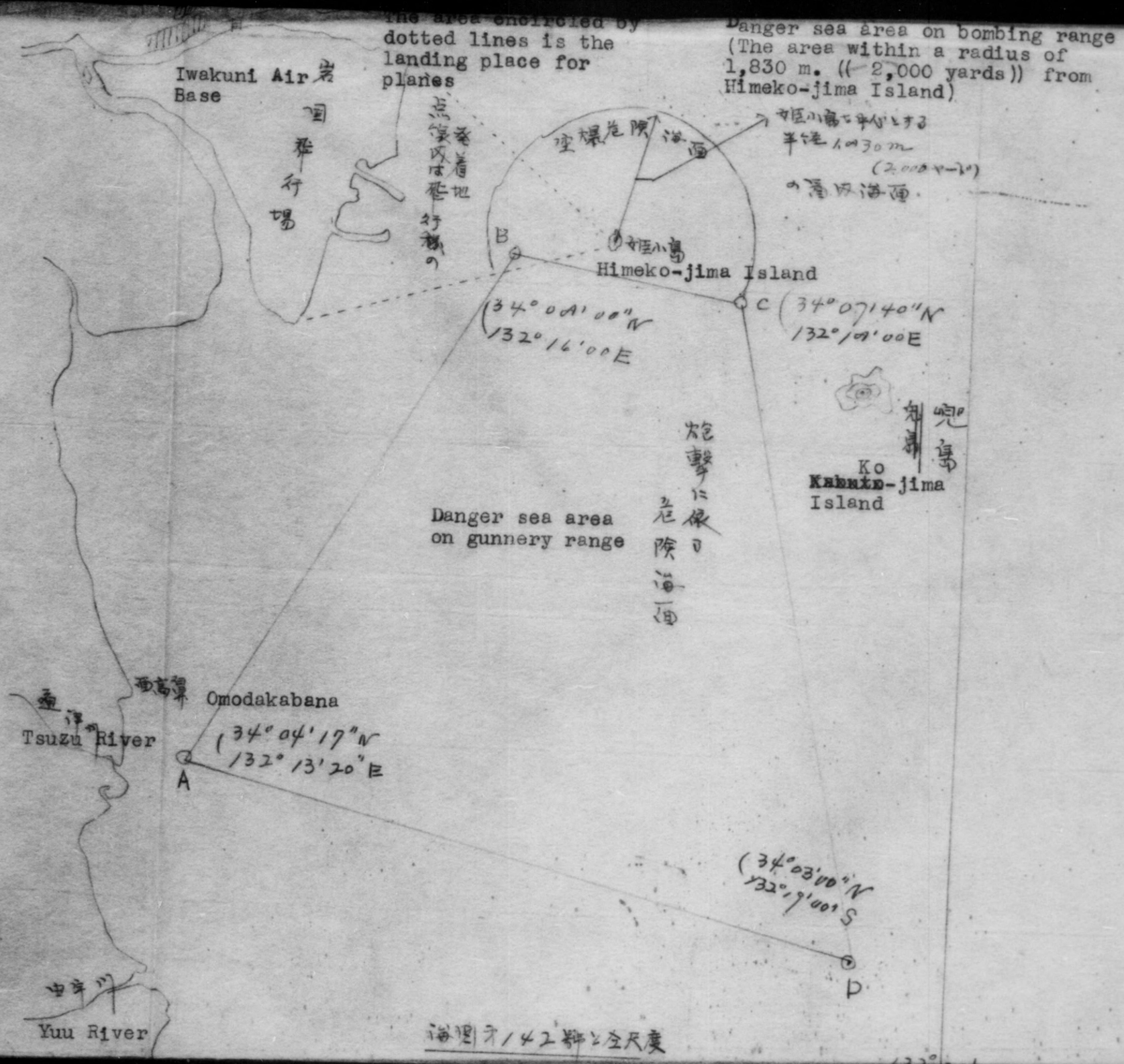
(34°00'00"N 132°16'00"E)

(34°07'40"N 132°19'00E)

Ko Kabato-jima Island 小鳩島

Danger sea area on gunnery range 射撃に依る危険区

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



海図第142號と全尺度

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Scale: The same as that of chart 142

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

Map of the Distribution of Fishery Rights

漁業権分布見取図

Atada-jima Island

Hiroshima Prefecture

Iwakuni City

Iwakuni Port

Iwakuni Air Base

Himeko-jima Island

The area of exclusive fishery right (The whole area extending west of this line)

Ko Kaxxto-jima Island

Iwakuni Fisheries Association's area of exclusive fishery right

Iwakuni Air Base

Himeko-jima Island

The area of exclusive fishery right (The whole area extending west of this line)

Ko [illegible]-jima Island

Iwakuni Fisheries Association's area of exclusive fishery right

Tsuzu River

Tsuzu-son

Yuu River

Fixed fishery right

Special fishery right

漁業権の表示
別紙の通り

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Iwakuni Fisheries Association's
area of exclusive fishery right

Kikuto-jima Island

Tsuzu River

Tsuzu-son

Yuu River

Fixed
fishery
right

Special
fishery
right

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

27 December 1950

Iwabuchi City
Fishery Coop. Assn.

Fishery Rights effected and within
Bombing Range.

Exclusive Fishery Rights

No.	2659		
No.	1411		
No.	1414		
No.	1665		
No.	2268	Co-operated by 6 Fishery Coop. Assns.	Iwaki
No.	2269	Co-operated by 3 Fishery Coop. Assns.	Arakaki
No.	2769	Co-operated by 6 Fishery Coop. Assns	

Piper Net Fishery Rights

No.	1471	Taken by 7.200
No.	1474	Taken by 7.200
No.	1488	Taken by 7.200
No.	704	Taken by 7.200
No.	702	Taken by 7.200
No.	2207	Taken by 7.200
One	other	Taken by 7.200

/

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

V. Fishery Rights affected and within Bombing Range (continued)

Special Fishery Rights

No. 1540 Taped 11.700 Sardine
No. 1486 Taped 11.700 Sardine
No. 2 others Taped 23.400 Sardine

Demarcated Fishery Rights

No. 8 Taped 18.330 Seaweed
No. 9 Taped 33.950 Seaweed

Total 20 Fishery Rights out of 24.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Cooperative Members Present at the Iwakuni City Fishery Cooperative Conference.

Mr. Zitsuichi KUNIHAMA
Mr. Den HAMAFUKU
Mr. Asazuchi HAMADA
Mr. Tomikichi ITOHAMA
Mr. Kyoichi HAMASAKI
Mr. Kikuzuchi ICHIOKA
Mr. Hisaichi KUNIHAMA
Mr..Sadao HAMAMOTO
Mr. Jintaro HAMANA
Mr. Yoshizo HAMASAKI
Mr. Akira HAMASAKI
Mr. Kiyoshi SHIMIZU
Mr. Yasusuke HAMANA
Mr. Umeichi SHIMATA
Mr. Kanichi HIGASHINO
Mr. Kiyoto SUGIHAMA
Mr. Tarozuchi HAMASAKI
Mr. Kinichi HORIMOTO
Mr. Ziroichi HAMASAKI
Mr. Daikichi MIKUNI
Mr. Yosuke NAKAMOTO
Mr. Mamoru FUJIMURA
Mr. Genjiro OKIMOTO
Mr. Kiichi ITO
Mr. Touemon MITARAI
Mr. Satsujiro HAMAMOTO
Mr. Kiyoshi MORI
Mr. Syoichi HAMASAKI

TOTAL 28 persons

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

	DATE	SUBJECT	ISSUING HEADQUARTERS & INDORSEMENTS
1.	20 Dec 50	Report on the Name of the Designated Pref. Representative to Contact with CCAR on Matter	
		Concerning Himekojima Air Bombing and Gunnery Range	Hiroshima Pref Govt

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Cyphered to NK. HBK file

40 Mr. Nix

COPY

Nat. Res. Division
File No. File S-9-H

Ran.

HIROSHIMA PREFECTURAL OFFICE

Hiroshima City

Serial No: Hiro-Shin-Sui 9 — 20 December 1950

SUBJECT: Report on the Name of the Designated Prefectural Representative to Contact with CCAR on Matter Concerning Himekojima Air Bombing and Gunnery Range

TO : Chief
Chugoku Civil Affairs Region

In compliance with your request made in paragraph 2 of your letter of 4 December 1950 I hereby cordially inform you that the undermentioned person has been designated as the prefectural representative.

Mr. Shigeki Hayashi
Chief of Fisheries Section,
Hiroshima Prefecture

Phone: Hiroshima-Prefectural Office
Hiroshima 2-2401 to 2410
Internal phone - 118

Enclosed is a plan showing how to notify fishing co-operatives and personnel of notifications received from your Headquarters.

s/ Daijiro Kawai
t/ DAIJIRO KAWAI
Chief
Economic Department

Incl:-

COPY

File Index
No. 1

DEC 27 1950

2055

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

COPY

(Hiro-Shin-Sui 9)

1. Method of transmitting notification in case where it is of urgent nature.

Notification from your Headquarters will immediately be notified to the Chief of Hiroshima Prefectural Fisheries Section, liaison representative through the Chief of Hiroshima Prefectural Foreign Relations Section (phone - Hiroshima 2 - 2033).

Upon receiving the notification the liaison representative will immediately notify Mr. Kanichi Higashi, responsible person and chief of Atata Jima Fishing Cooperatives, Mr. Yukimatsu Mizuno, responsible person and chief of Marubayashi Fishing Cooperatives and Mr. Kakuichi Furumoto, responsible person and chief of Hayase Fishing Cooperatives which are engaging in fishing in Himeko Jima Range area by means of (1) telegraph (2) courier or (3) police telephone. Other fishing cooperatives will be notified of prohibition of fishing and navigation in that area by newspaper, radio, telegraph or letter.

2. Method of transmitting notification in case where it is of not so urgent nature.

Notification from your Headquarters will, through the chief of Hiroshima Prefectural Foreign Relations Section, be notified to the Chief of Hiroshima Prefectural Fisheries Section, liaison representative, who will immediately notify by telegraph K. Higashi, Y. Mizuno and K. Furumoto, representatives and chiefs of three fishing cooperatives engaging in fishing in Himeko Jima Range area and by official letter representatives of other fishing cooperatives of prohibition of fishing and navigation in that area thoroughly.

3. When the range is used for periods in excess of fifteen (15) days, warning reminders will be disseminated to the inhabitants concerned.

4. On holidays and at night notification will be received by duty official of Hiroshima Prefectural Office (phone - Hiroshima 2-2401 to 2410), who will transmit it to Mr. Hamiya, technician of the fisheries Section residing at Oko Dormitory of Hiroshima Prefectural Office, who will further take steps of notifying mentioned in paragraph 1, 2 and 3.

COPY

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

AIR FORCE BOMBING AND GUNNERY RANGES

S-9-S

	DATE	SUBJECT	ISSUING HEADQUARTERS & INDORSEMENT
1.	16 Sept 1949	Petition	Kute Machi Fisherman
2.	18 Feb 1950	Petitions from Shimane Pref. Govt. regarding Aerial Gunnery Practice Areas	CCAR
3.	18 Feb 1950	Gunnery Range (Shimane)	CCAR
4.	7 Mar 1950	Gunnery Range, Shimane Prefecture	CCAR
5.	12 June 1950	Telephone Extract (Gunnery Practice Notification)	Mr. Heinneman CAS, SCAP
6.	8 Sept 1950	Air Maneuvers Damage to Fishery Checked Up	Shimane Pref. Govt.
7.	20 Sept 1950	Liaison for Gunnery Ranges	CCAR
8.	21 Sept 1950	Inclosures to Letter to the Chief CCAR from Vice-Governor of Shimane Prefecture	Shimane Prefecture
9.	12 Feb 1951	Request to Stop Air Maneuvers Outside Designated Zone	Shimane Pref. Govt.
10.	March 1951	Map of Air Force Bombing & Gunnery Ranges	Shimane Pref. Govt.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

米子空陸射爆場

第二號

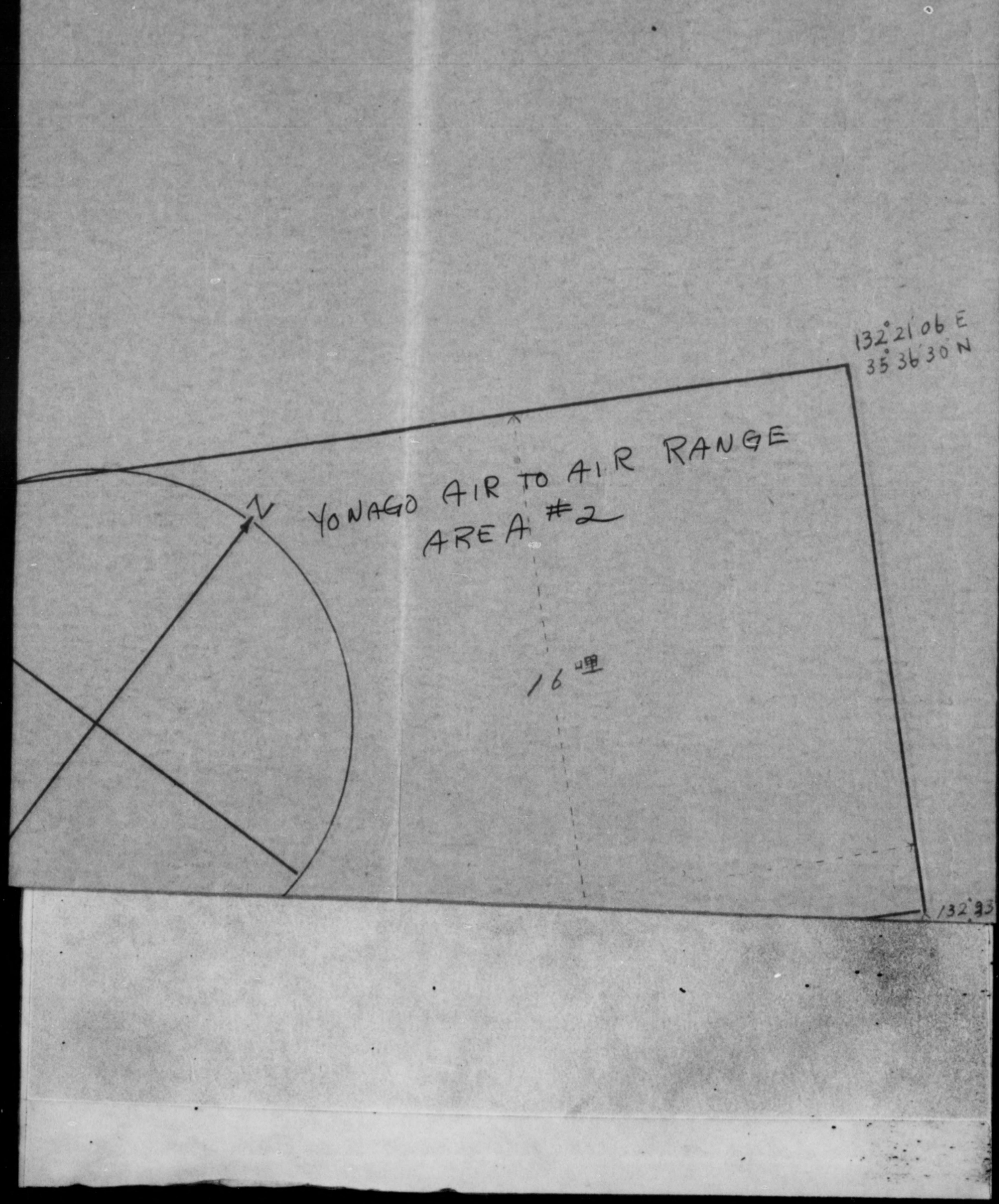
131°54'18" E
35°09'36" N

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

東場

二號地

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

略

132°21'06"E
35°36'30"N

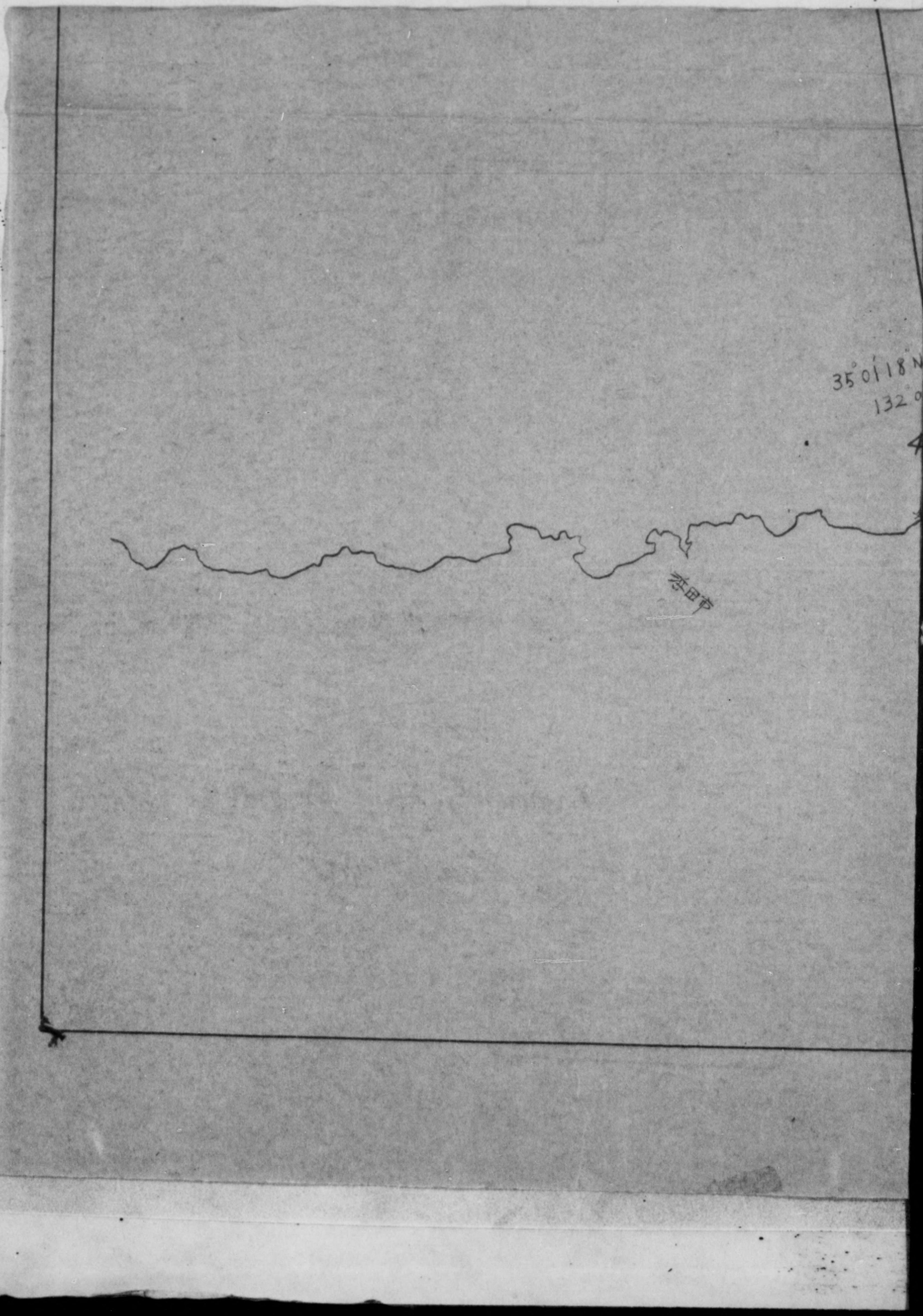
ANGE

132°33'24"E

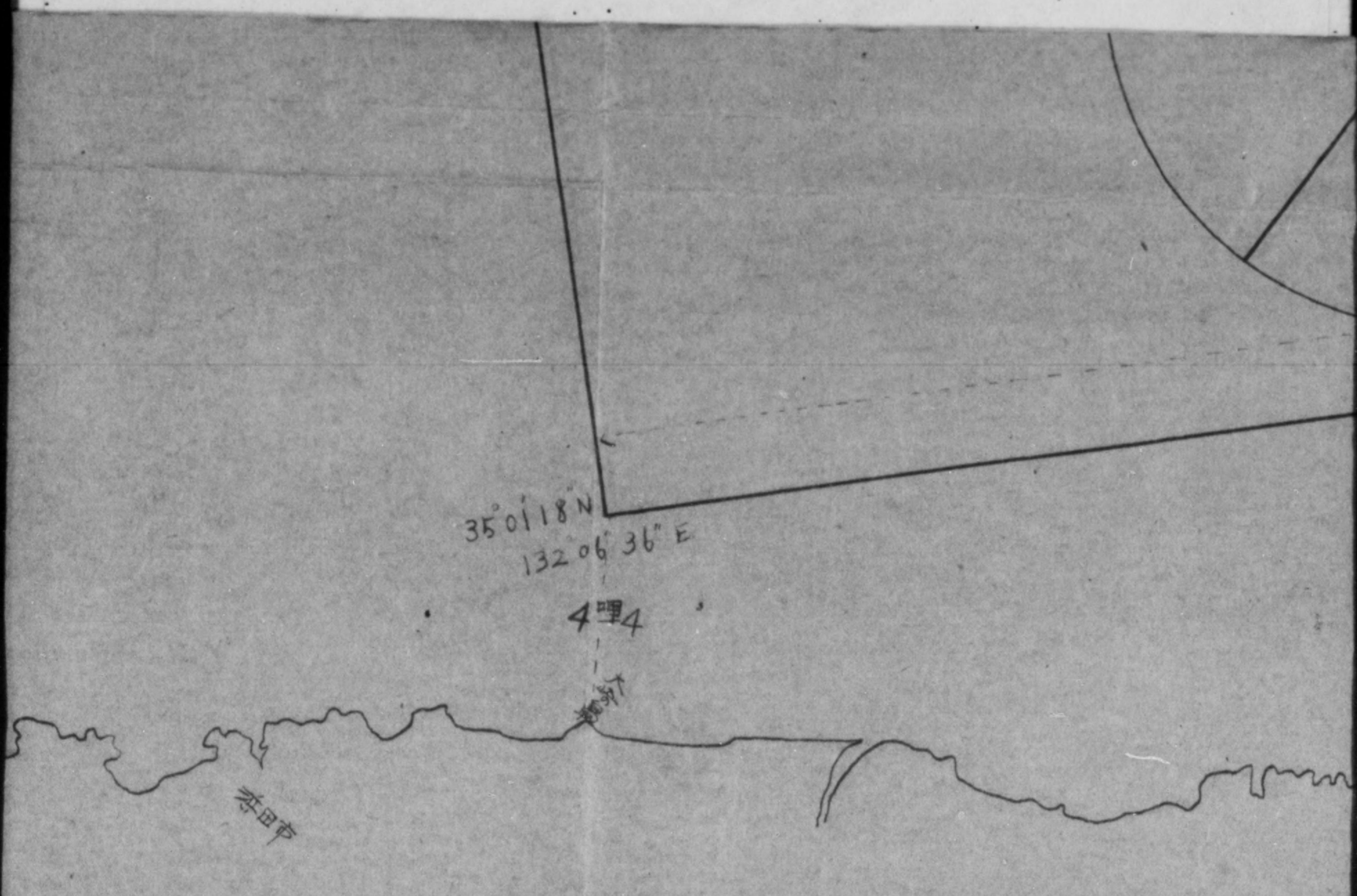
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

略図

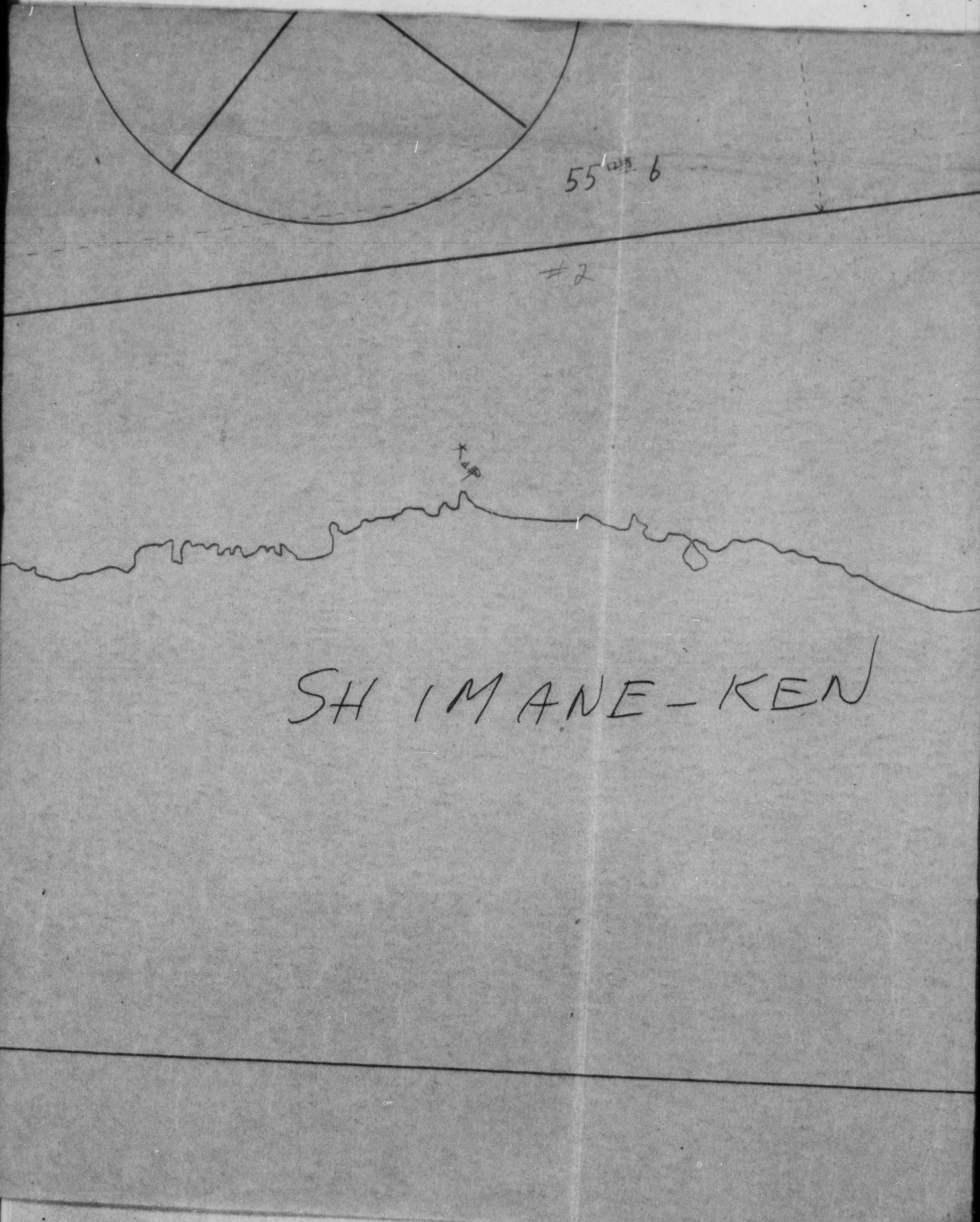
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



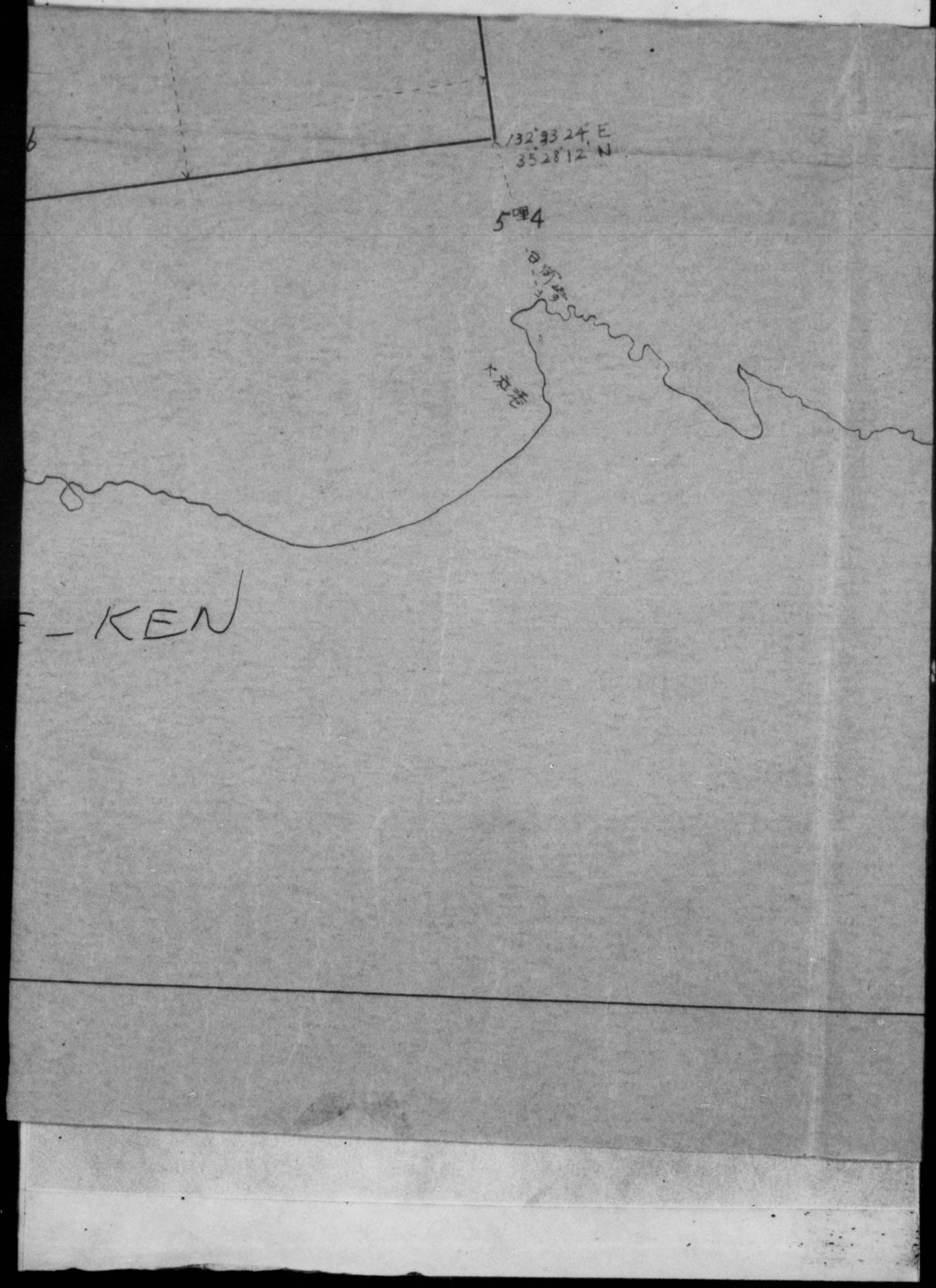
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



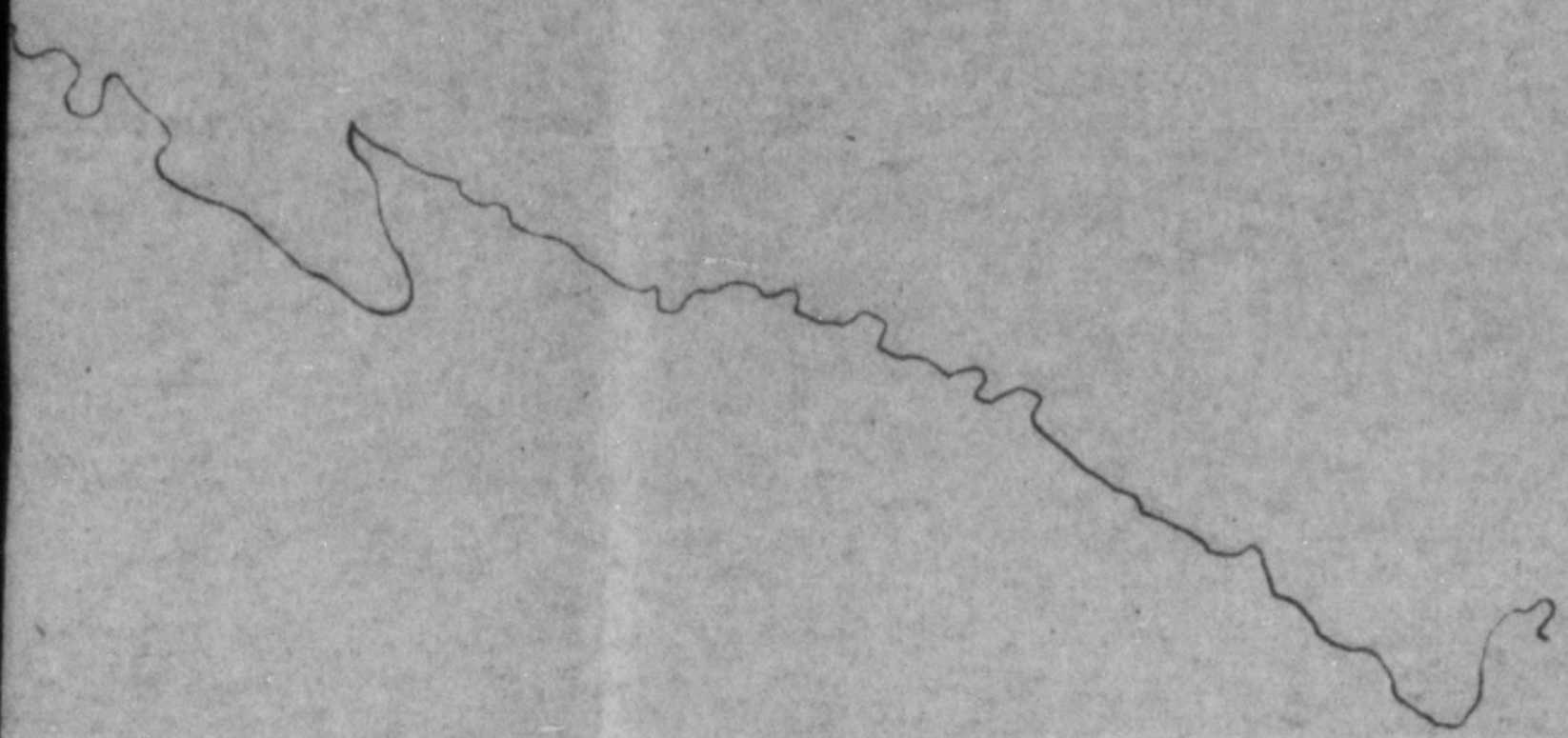
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



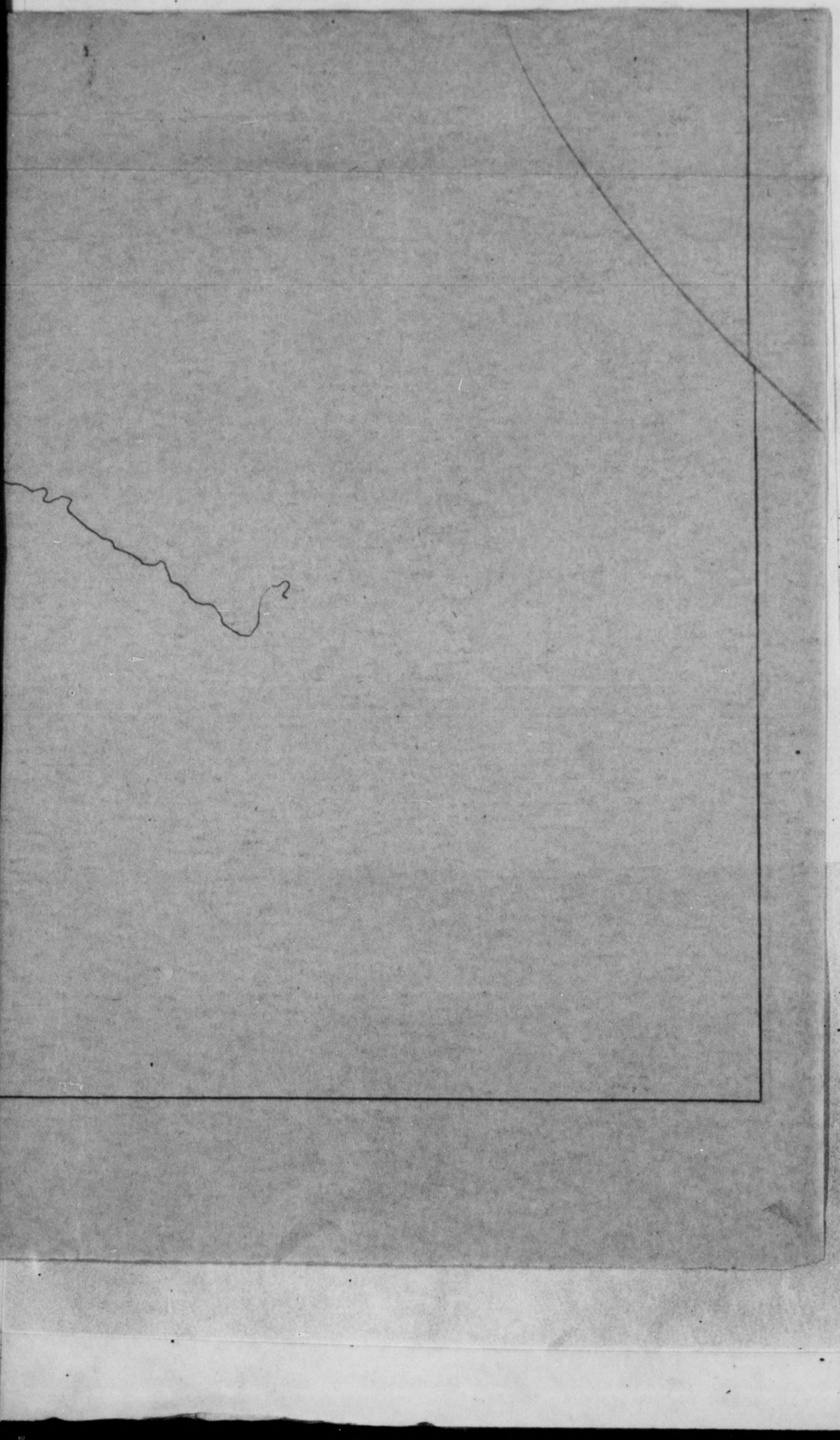
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

N.O. Res. Division S-9-S
File No.

OFFICE OF THE GOVERNOR
SHIMANE PREFECTURAL GOVERNMENT

Matsue
12 February 1951

SUBJECT: Request to Stop Air Maneuvers Outside Designated Zone

TO : Chief,
Chugoku Civil Affairs Region

1. The president of Mionoseki Fishery Co-operative Association has recently written to us, asking us to see if the Air Force could be persuaded to stop air-bombarding the fishery area outside the designated zone off the Shimane coast.

2. According to the petition of the Fishery Co-op, the Allied planes have dropped bombs on several occasions since late in January on the area where the Co-op has the fishing rights and which area is outside the designated maneuver zones. The particular area being considered very valuable to the fishermen they declare that they find it hard to maintain fishing operations as the result of unexpected bombing.

3. I would appreciate your taking the matter up with the Air Force command and asking the command to see that the air bombardment is conducted only in the designated zone so that the legitimate interests of fishermen can be safeguarded.

4. If bombs are dropped in the area for reasons other than air maneuvers would it be possible to ask them to move the bomb-dropping area farther northeast? I am enclosing the petition from the Fishery Co-op.

FUJIRO HARA
Governor
Shimane P refecture

Encl.
SI:yt

Hideo Kaneko
Vice Governor
Shimane Prefecture Gov't

Corrective action taken. - 27 Feb 51

File Index
No. 9

Ran.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

MIONOSEKI FISHERY COOPERATIVE ASSOCIATION

Copy

Mionoseki-machi
Yatsuka-gun, Shimane Ken
2 February 1951

SUBJECT:- Petition to Stop Bombing Outside DesignatedZone

TO :* Chief, CCAR
Governor, Shimane Prefecture

1. The undersigned desires to aall your attention to the fact that bombers of American Air Force bombed the sea area near Okino Gozento isle where this association and member fishermen usually pperate several times since 22 January 1951, impeding fishing operations.

2. The vicinity of Okino Gozento is really the must valuable area and is considered by many as their life line.

3. I am laying before you the facts of our investigation and asking you to contact the Allied Air Command concerned so that the air bombardment may hereafter be conducted only within the designated zones.

4. Below is the record of the air bombardment, outside the designated zone:

Date	Time	Frequency	Location
22 Jan 1951	about 21:30	about 6 bombs	Near Okino Gozento
27 Jan 1951	about 17:00	about 15 bombs	ditto
28 Jan 1951	about 9:30	3 to 5 bombs	ditto
2 Feb 1951	about 15:20	5 to 6 bombs	ditto

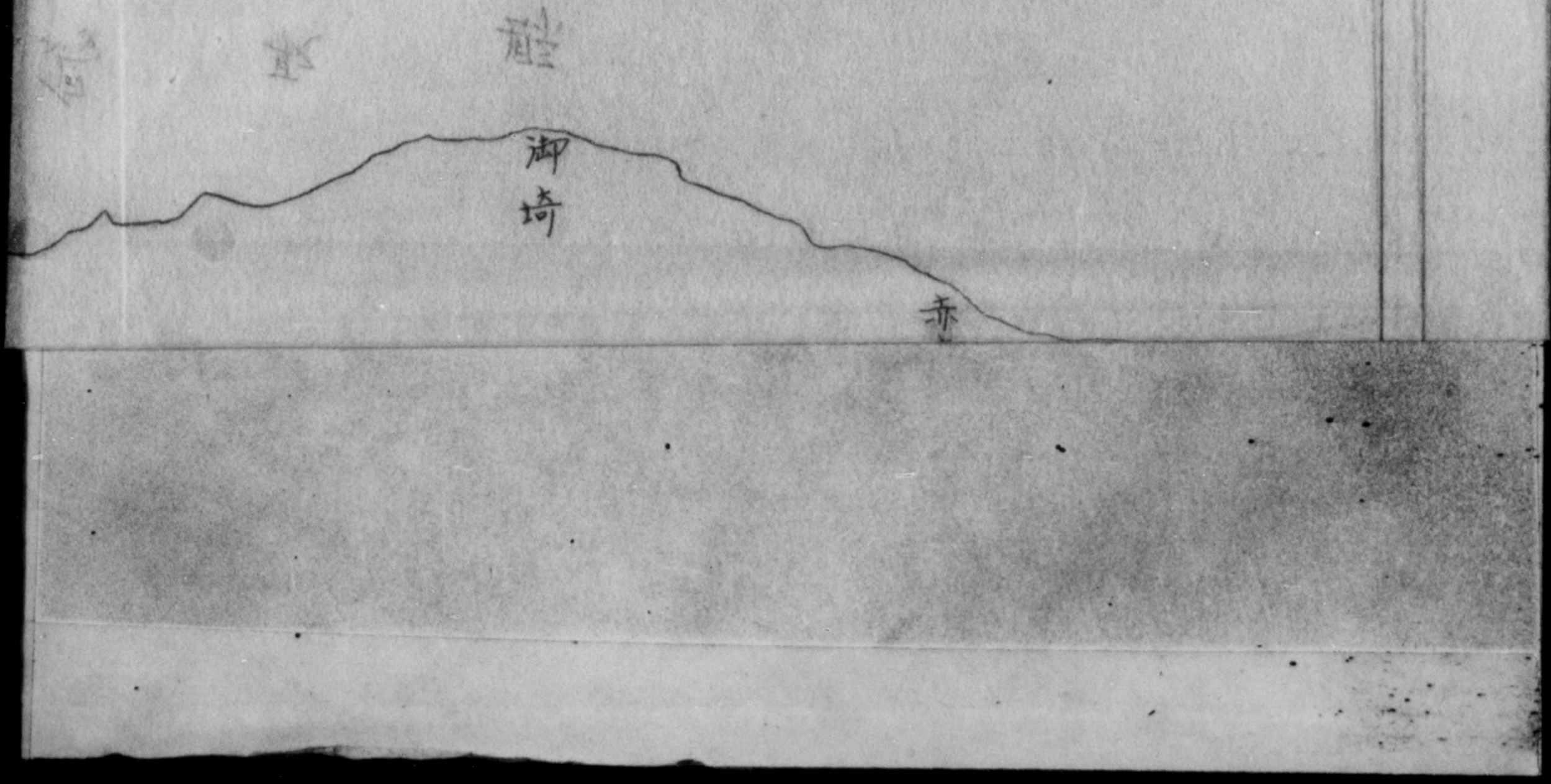
SENZO NOMURA (Signed)
President
Mionoseki Fishery Co-op

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

近漁場図

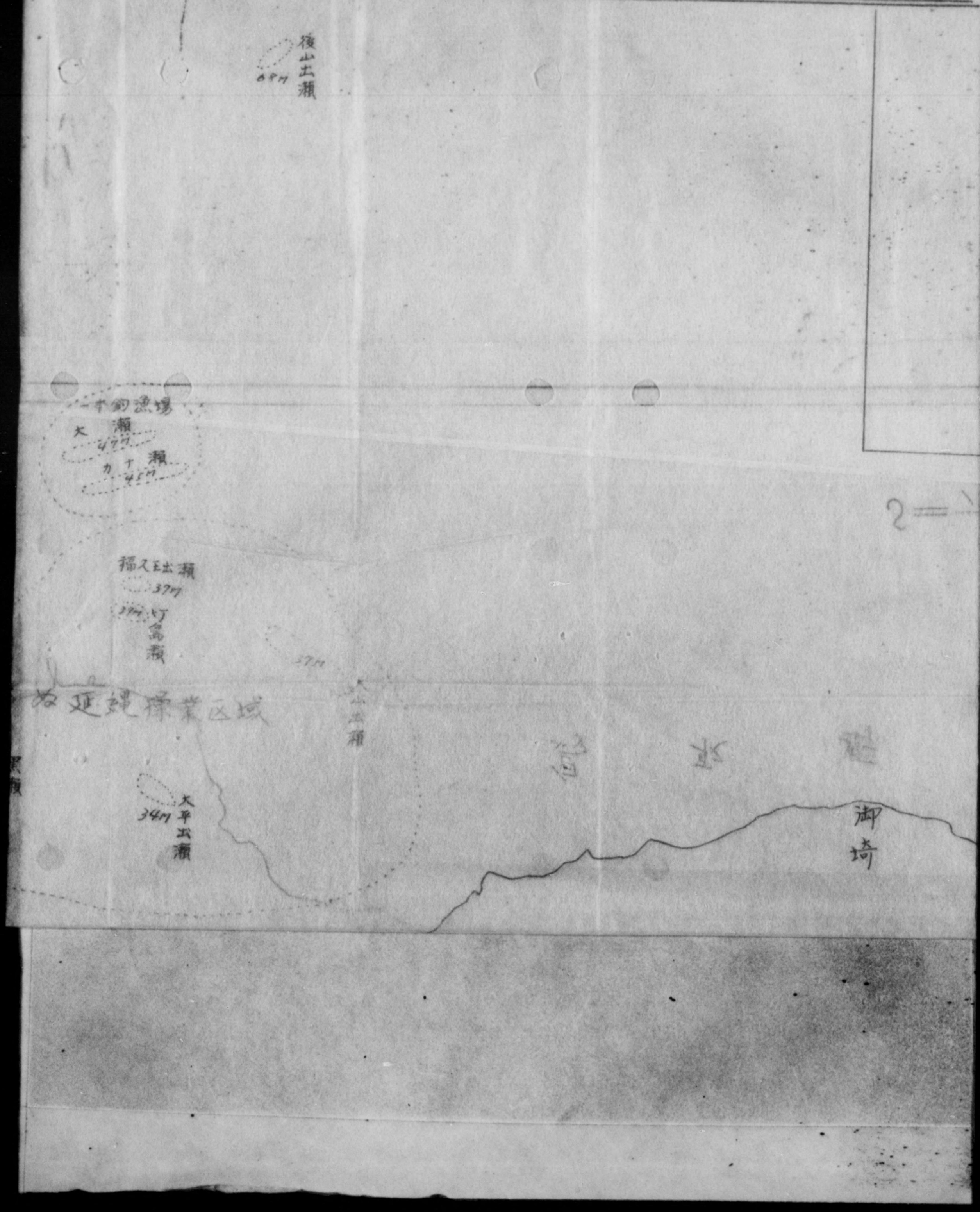
来る空中射撃区域

矢一地区



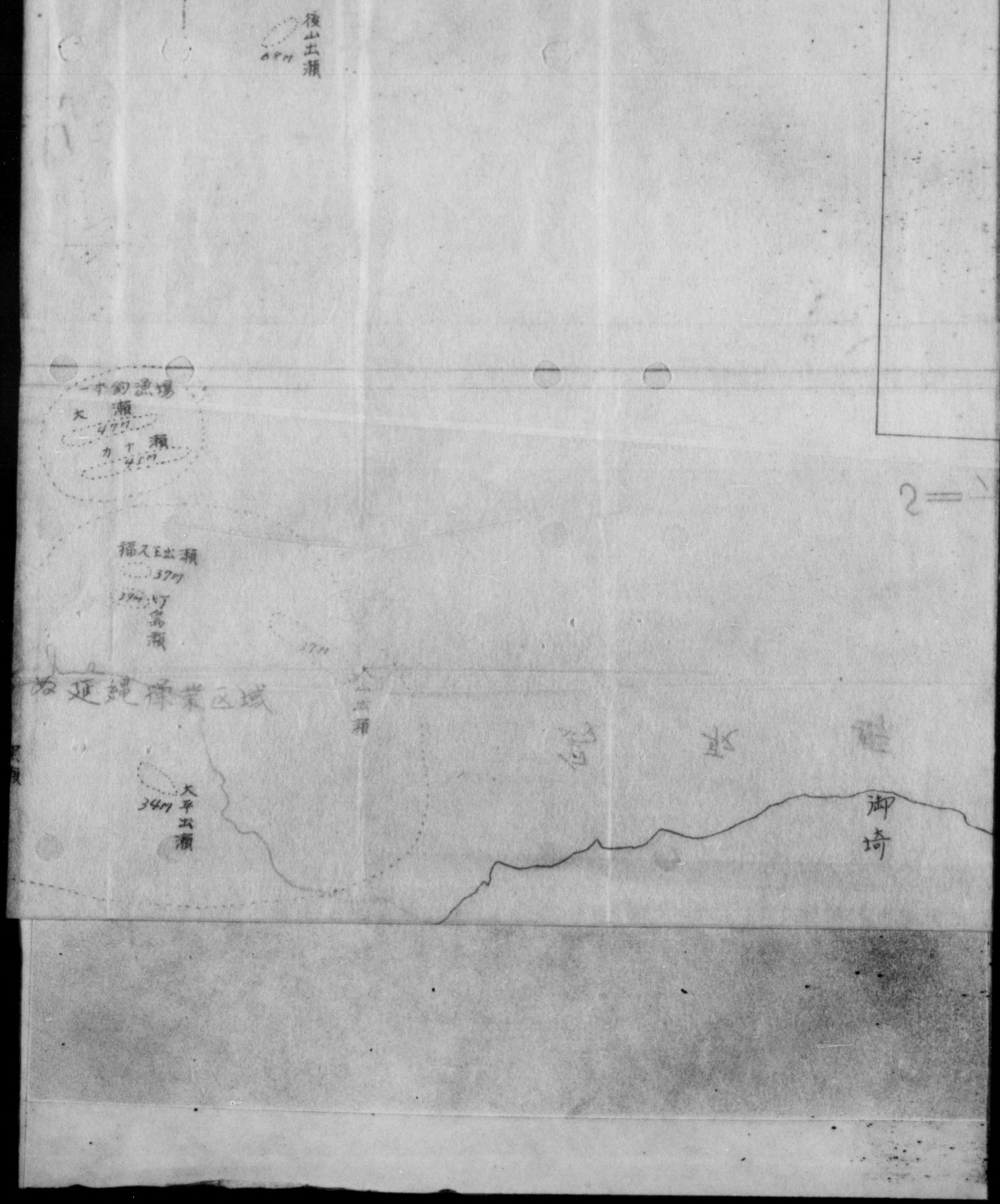
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

美保関附近漁場図



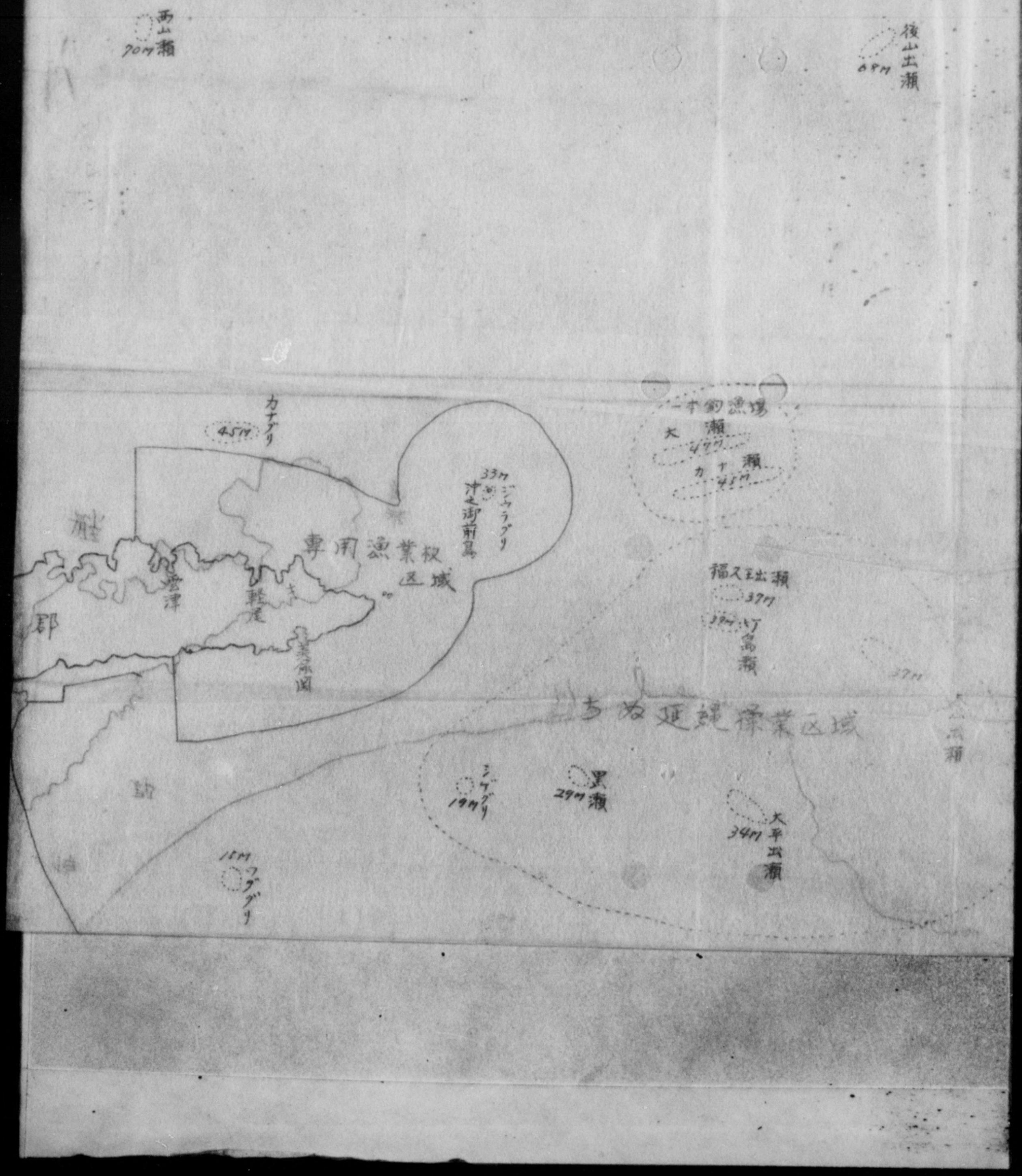
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

美保関附近漁場図

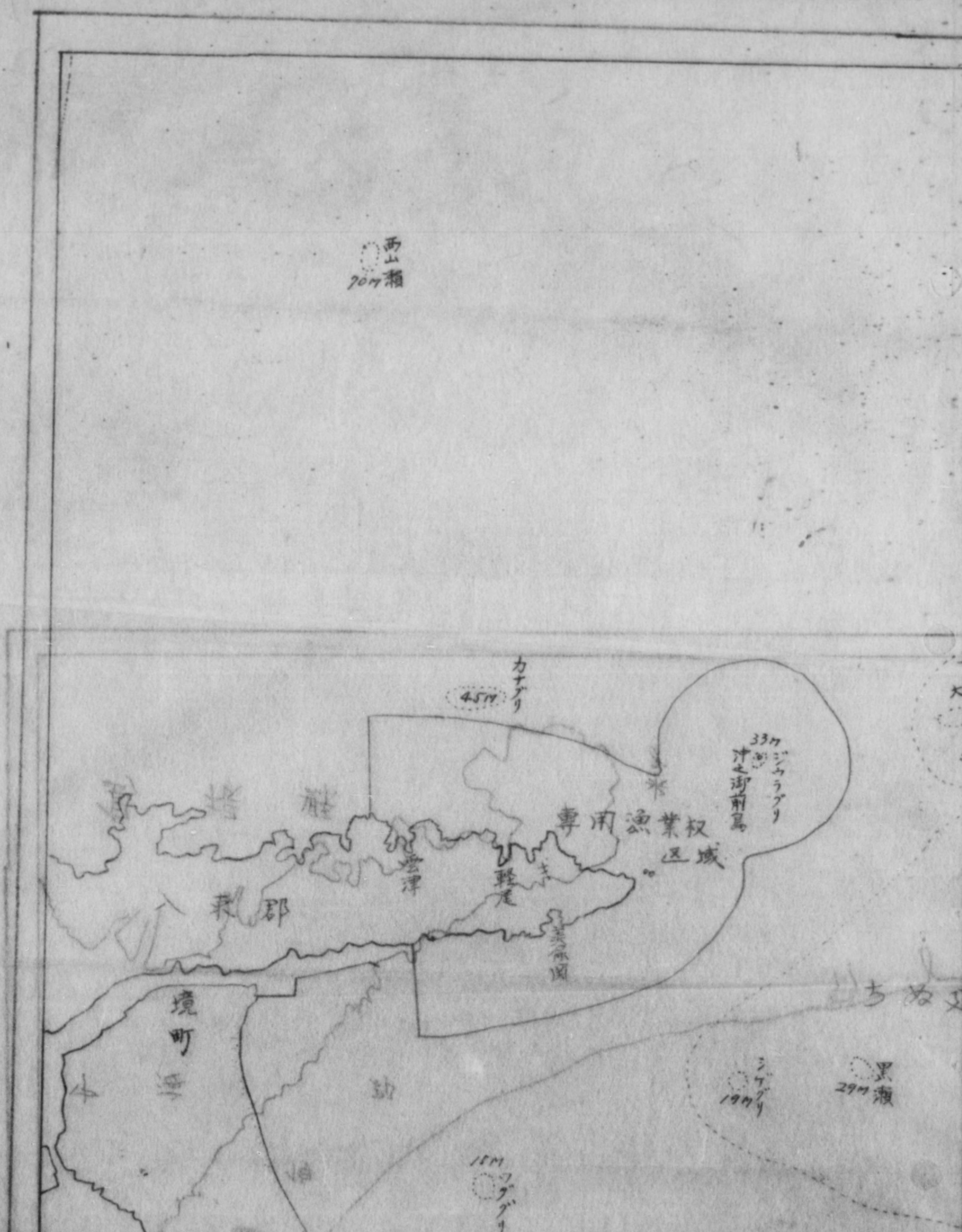


DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

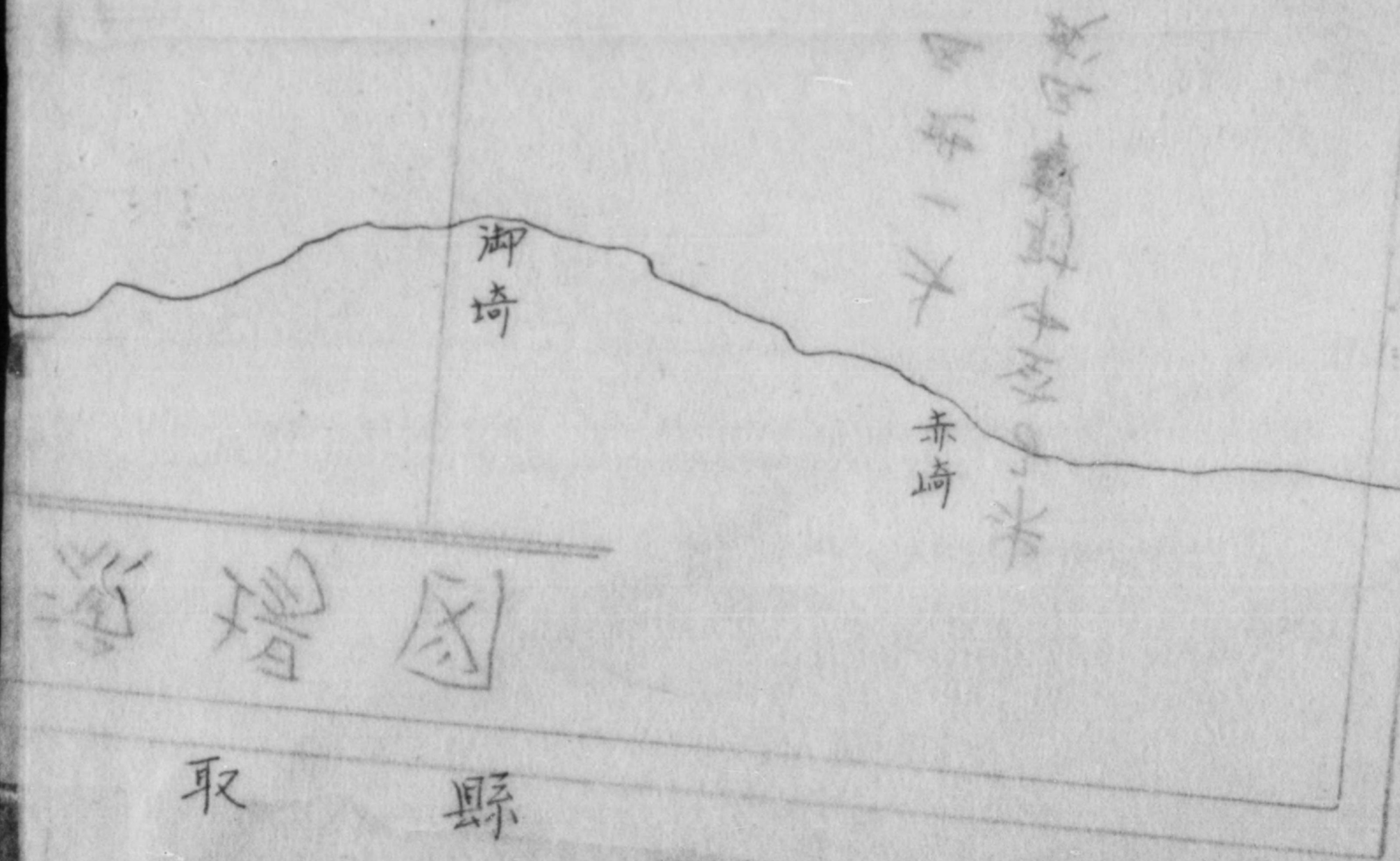
美保関



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



海塔図

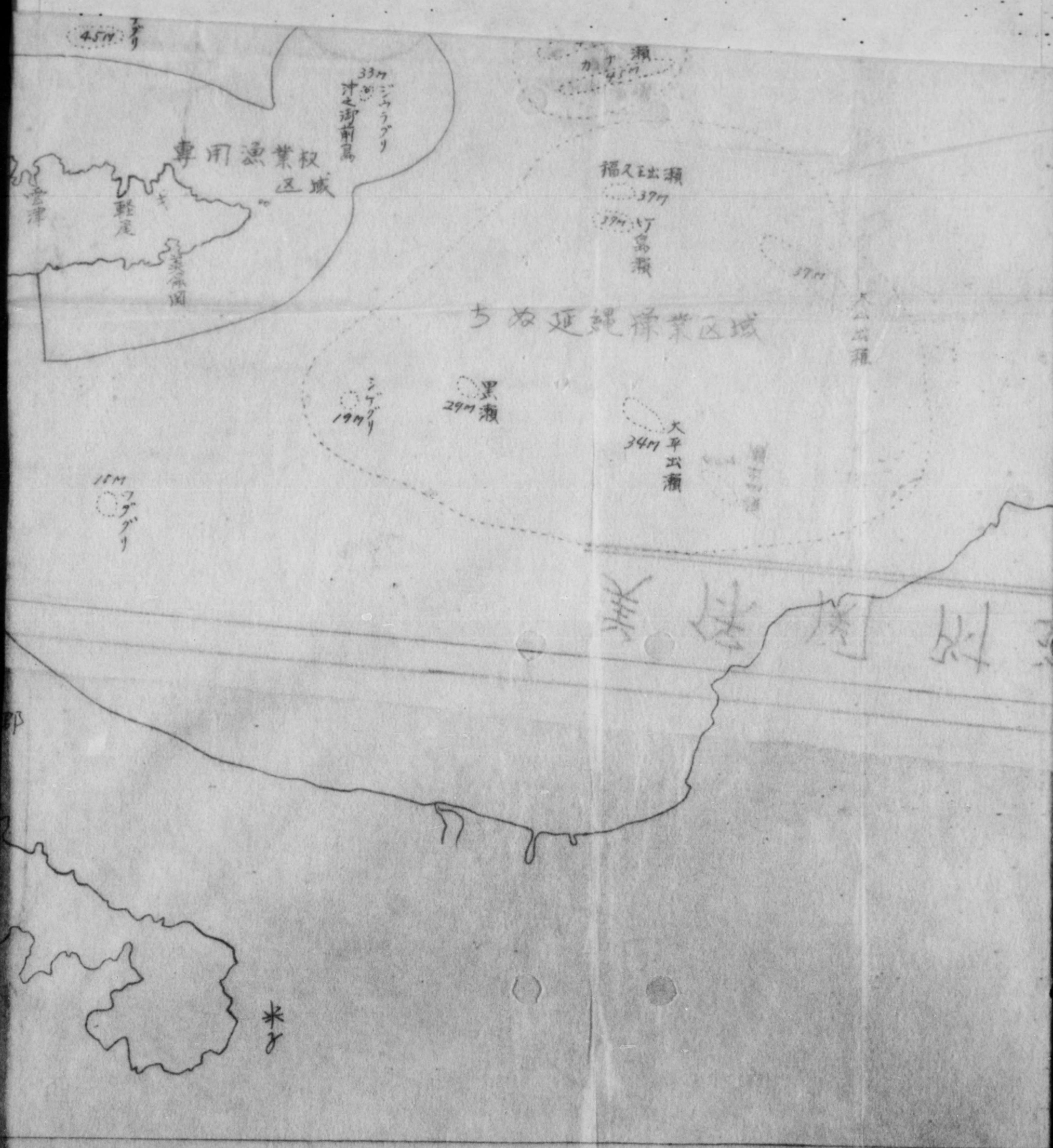
取　　縣

$S = \frac{1}{100.000}$

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

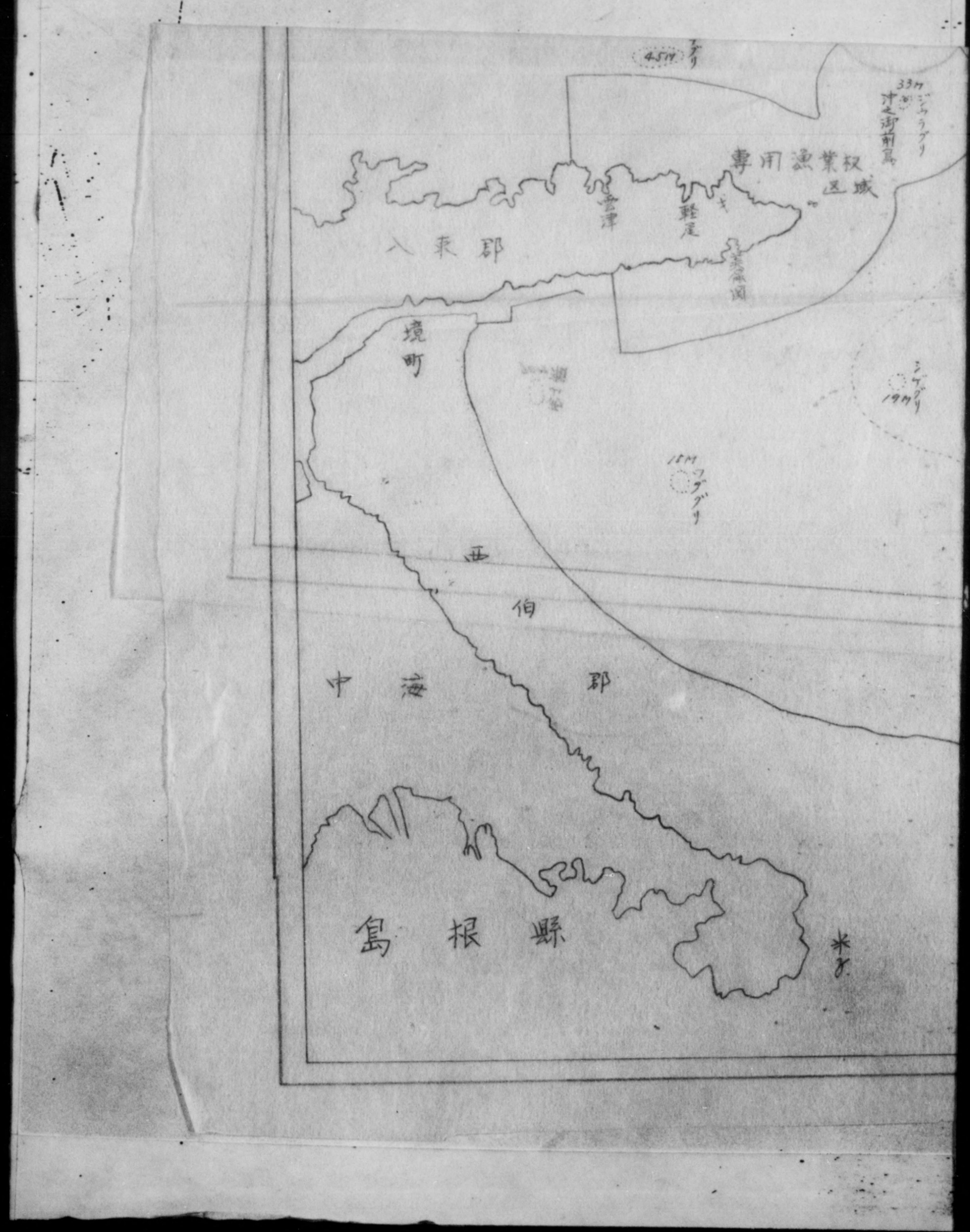
$S = \frac{1}{100.0}$

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

- C O P Y -

File- S-1-S

Notes:

1. The name of prefectural representative responsible for receiving notification from Chugoku Civil Affairs Region and notifying SPG personnel.

Shigeru OGAWA Chief, Liaison Section, SPG
Telephone: Matsue 4381 to 4389

2. The name of prefectural personnel responsible for notifying all fishing cooperatives and personnel in Shimane involved in fishing or navigation in the particular areas.

Shin-ichiro DATE Chief, Fishery Administration Section, SPG. (no phone at present)

3. The name of local personnel responsible for receiving notification from prefectural responsible personnel and notifying all fishing cooperatives and personnel who would be involved in fishing in the particular areas.

Yoshitaro HORI Pres., Hane-higashi Fishery Cooperative Association.
Hanehigashi-mura, Anno-gun, Shimane Ken.
Telephone: Hanehigashi 4.

4. The communication system of warning notice concerning with firing practise in our prefecture is as shown in attached sheet.

Inclosure to letter to the Chief CCAR from Vice-Governor of Shimane Pref., dated 21 Sep 50

8

- C O P Y -

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

- C O P Y -

Communication System of Warning Notice Concerning Firing Practise

Chugoku CAR

↓

Shigeru OGAWA
Chief, Liaison Section, SPG
Telephone : Matsue 4381 to 4389

↙ ↘

Chief, Civil Information Section, SPG

↓

Through press and radio releases and other media

Shin-ichiro DATE
Chief, Fishery Administration Section, SPG

↙ ↓

Yoshitaro HORI
Pres, Hane-higashi Fishery Co-ops

↓

Fishery Co-ops and Fishermen in the designated areas

Fishermen and Fishery Co-ops outside designated areas.

- C O P Y -

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

File S-1-S

Office Memorandum

CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION
ECONOMICS SECTION

TO : Chief, Economics Section DATE: 20 September 1950

FROM : Mr. Neis, Natural Resources Division

SUBJECT: Liaison for Gunnery Ranges

1. In accordance with letter Civil Affairs Section, GHQ, SCAP, 353.4 CAS-EP, subject: as above, dated 17 August 1950, the following named individuals have been elected to serve as liaison officers with Miho AFB for the Yonago Air to Ground Range, the Yonago No.1 Air to Air Range and the Yonago No.2 Air to Air Range:

a. For Tottori Prefecture

Mr. Saburo Matsumoto
Sakai-cho, Saihaku-gun,
Tottori-ken
Phone - Sakai Toll #30 - 76

b. For Shimane Prefecture

Mr. Kichitaro Hori
Hane-mura, Anno-gun,
Shimane-ken
Phone - Hane Higashi Kyoku #4

2. The commanding Officer of Miho AFB has been notified of the above named Japanese liaison officers.

Richard A. Neis
RICHARD A. NEIS, DAC
Natural Resources Division
Economics Section, CCAR

7

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

File-S-1-S

FISHERY DEPARTMENT
MIYAGI PREFECTURAL GOVERNMENT

Matsue
6 September 1950

SUBJECT: Air Maneuvers Demade to Fishery Checked Up

TO : Mr. Neville,

Natural Resources Section,
GHQ-SCAP

1. Vicissitude of Air Maneuvers Off Shimane Coast

In accordance with SCAPIN-1989 dated 4 April 1949 Shimane prefecture was notified that air maneuvers would be carried out in a rectangular sea a rea off the coast of Mine-gun and Ama-gun, Shimane Ken from 16 May to 31 July 1949 daily from 7:00 to 17:00 except Fridays, Saturdays, and Sundays.

In mid-July Shimane was further notified that air maneuvers would be continued even after August.

The fishermen of Mine-gun and Ama-gun have faithfully adhered to the restrictions staying away from the maneuver area. As the period of maneuvers dragged along the leading fishermen of Kuta-machi including Tsuyoshi Wada appealed to the Natural Resources Section, GHQ-SCAP early in September 1949, asking for some special consideration, inasmuch as they feared prolonged maneuvers would hit them severely particularly in trawling, miscellaneous seining, gillnet fishing, longline fishing, and angling.

The GHQ-SCAP under date of 21 September 1949 advised Shimane through the Shimane Civil Affairs Team that air maneuvers would be suspended off the Shimane coast from 22 September to 31 December 1949 and that the fishermen were at liberty to resume operations unless specifically notified otherwise. This advise was given verbally.

On 16 December 1949 representative fishermen of the area asked the GHQ-SCAP through the Board of Fishery if they might continue fishing operations after January 1950. The GHQ-SCAP replied in the affirmative, unless specifically notified otherwise.

Late in January 1950 the Board of Fishery wired us informing that air maneuvers would be resumed from 1 February to 31 July 1950. The very period being the height of the fishing season Kichitaro Hori and three others of Kanchi(machi-mura, Ama-gun visited the Miho Air Base on 15 February 1950 and presented their case before the commanding officer on behalf of fishermen as follws:

6

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

a. Plea se discontinue maneuvers if possible.
b. If discontinuance is not possible would it be possible to shove rectangular maneuver area 15 nautical miles further out?
c. If either one of the above is not practicable would it be possible for you to notify the fishermen beforehand anytime maneuvers would not be held between Monday and Thursday due to weather or other factors?

An identical appeal was made to the Chief of the Chugoku Civil Affairs Region.

On 8 March the 8th Bombing Unit at Itatsuki replied to us through the Hiho Air Base as follows:

a. Discontinuance of maneuvers is not possible.
b. Fisherman may enter the area and resume operations until they are told not to.
c. In the event air maneuvers are resumed fishermen would be notified 15 days ahead of time through the Chugoku Civil Affairs Region.

The chart published by the Civil Affairs Section, GHQ-SCAP dated 5 May 1950 does not list Japan Sea off the Shimane coast as the prohibited area . Nor has Shimane been mentioned in several notices issued several times subsequently.

From 15 May to 1 June 1950 air maneuvers were resumed in the same area without notice. From 15 to 10 May in particular maneuvers were conducted in the midst of fishing operations and fishermen suffered some damage.

On 5 July 1950 representatives of fishermen of Hino-gun and Anno-gun submitted a petition to the Chief of the Chugoku Civil Affairs Region asking for further consideration.

The above is how the matters stand so far. I am enclosing facts and figures regarding effects and damages of maneuvers.

[redacted]O FUJITA
Director
Fishery Department, SPC

SH:yt

Encl.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Table I

Air Maneuvers off Shimane Coast ~~Fridays~~
From 18 May 1949 to 21 September 1949 (~~Saturdays~~
Saturdays, Sundays excepted)

Month	Days of no Maneuvers	Days of Maneuvers	Total
May	23	8	31
June	6	12	30
July	15	16	31
August	12	19	31
September	18	12	30
		67	

Remarks:

Maneuvers were continued from 1 February 1950 to 31 July 1950.

Although Shimane was assured of previous notice in the event of air maneuvers, they were conducted from 15 May to 18 May 1950 without notice. Planes continued to fly above the area until 1 June 1950.

Boats all tied up during periods of practice.

Table II Catches by Month at Maneuvers area of Nima-Anno Coast in 1949 (Unit: Kan)

Type of Fishing		May	June	July	August	Sept.	Total	Fish varieties
Trawling	Hanehigashi Fishery Assn	3,508	-	-	-	9,088	12,596	Flat fish Shark
	Kute Fishery Assn	20,308						
		1,180	-	-	-	13,576	35,255	Flat fish Bream Bigeye
	Isotake Fishery Assn	1,845	-	-	-	2,367	4,212	"
	Nima Fishery Assn	7,151						
		362	-	-	-	6,106	13,619	Flat fish Bigeye
	Nima-Anno Fish Shipping Assn	18,524						
		4,419	-	-	-	5,497	28,440	Flat fish Bream
Total		57,297	-	-	-	36,825	94,122	
Miscellaneous seinial	Hanehigashi-Fishery Assn	-	-	-	-	-	-	Coryphaena, Yellowtail
	Kute Fishery Assn	-	-	264	4,724	7,811	12,799	Coryphaena, Yellowtail
	Isotake Fishery Assn	-	-	412	13,039	26,971	40,422	Coryphaena
	Nima Fishery Assn	-	-	-	-	-	-	
	Nima-Anno Fish Shipping Assn	-	-	259	3,083	4,635	7,977	Coryphaena
Total		-	-	935	20,846	39,417	61,198	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

Type of Fishing		May	June	July	August	Sept.	Total	Fish Varieties
Gillnet fishing	Hanehigashi Fishery Assn	7,782	8,342	3,152	643	-	19,919	Horse mackerel Mackerel
	Kute Fishery Assn	1,205	1,060	388	1,362	95	4,130	Sardine Horse-mackerel, Mackerel
	Isotake Fishery Assn	1,181	721	1,040	770	-	4,349	Horse-mackerel Mackerel
	Nima Fishery Assn	205	1,181	1,897	1,427	-	4,710	Mackerel, Horse-mackerel, sardine
	Nima-anno Fish shipping Assn	-	3,490	50	-	-	3,540	Mackerel
Total		11,010	14,814	6,527	4,202	95	36,648	
Longline Fishing	Hanehigashi Fishery Assn	916	1,257	484	196	8	2,861	Swellfish, Bream
	Kute Fishery Assn	55	323	1,373	-	-	1,751	Bream
	Isotake Fishery Assn	3,983	15,377	8,504	190	-	28,054	Swellfish, tetrodon
	Nima Fishery Assn	-	965	133	-	-	1,098	Mackerel
	Nima-Anno Fish Shipping Assn	632	1,473	549	441	329	3,424	Mackerel, Bream
Total		5,586	19,395	11,043	827	337	37,188	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

Type of Fishing		May	June	July	August	Sept	Total	Fish Varieties
	Hanehigashi Fishery Assn	3,941	6,190	9,565	2,578	4,334	28,609	Sardine Mackerel, Horse-mackerel
Angling Fishing	Kute Fishery Assn	337	1,172	1,497	703	417	4,126	"
	Isotake Fishery Assn	2,521	6,143	4,798	2,107	4,686	20,255	Sardine, Yellow-tail, Horse-mackerel
	Nima Fishery Assn	1,659	19,720	24,588	6,963	4,656	57,526	Sardine, Yellow-tail, Horse-mackerel
	Nima-Anno Fish Shipping Assn	2,425	13,718	22,758	7,063	3,110	49,074	Sardine, Mackerel
Total		10,883	46,943	63,146	19,434	17,203	159,609	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Table III Grand Total of Catches

Type of Fishing	May	June	July	August	September	Total
-10% Trawling	57,287				36,825	94,112
-40% DOLPHIN Seining			925	20,846	39,417	61,191
Gillnet	11,910	14,634	6,207	4,208	98	36,648
Longline	5,586	19,735	11,045	827	337	37,130
Angling	10,835	48,943	65,146	19,454	17,803	159,600

Table IV Possible Catches If Maneuvers Had Not Taken Place

Method of Computing	May 23 A ÷ 31	Jun 15 A ÷ 30	July 15 A ÷ 31	Aug 12 A ÷ 31	Sept 10 A ÷ 30	Total
Trawling	77,235				61,375	138,601
Seining			1,932	53,958	65,695	121,479
Gillnet	14,840	57,035	18,499	10,855	150	76,377
Longline	7,329	43,480	22,022	2,136	862	81,829
Angling	14,803	122,358	150,503	50,805	30,672	368,405

Remarks:

A's represent actual catches

Table V Loss Catches Due to Maneuvers (IV minus III)

(Unit: kan)

	May	June	July	Aug	Sept	Total
Trawling	19,989				24,550	44,479
Seining			997	33,006	26,278	60,281
Gillnet	3,930	22,201	6,062	6,655	65	39,729
Longline	1,243	23,995	11,779	1,309	295	44,349
Angling	3,930	73,415	67,360	30,771	11,469	186,795
Total	29,497	134,729	87,094	71,739	62,656	375,634

Trawling - only 90% in range area.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Table VI

Loss Revenue Due to Maneuvers

(Unit: yen)

	May	June	July	August	Sept	Total	Computing Basis
20% Trawling	1,703,610				2,299,500	4,003,110	Flatfish 490.
Seining			116,649	5,961,708	3,074,336	7,052,679	Corplcena 9/17.
Gillnet	623,110	2,593,857	814,854	778,401	7,371	4,640,293	Horse Mackerel 9/17.
Longline angling	227,881	3,403,881	1,378,163	155,153	86,385	5,150,863	Mackerel 9/17.
	442,245	3,389,368	7,080,652	3,400,207	1,341,875	21,654,132	Mackerel 9/17.
Total	3,011,850	14,683,303	10,189,998	8,393,463	6,659595	42,749,245	

Trawling - 80% Flatfish @490.
10% Jai @180.
10% others @110

Gillnet - Horse mackerel - 90%

Long line - Mackerel + Horse Mackerel - 80%

angling - Mackerel - 80%

Table VII

Damage Due to Maneuvers

	Number of Fishermen Vessels	Number of Fishermen	Loss Catches	Loss Revenue
Trawling	54	320	44,479	4,003,110
Seining	11	66	60,231	7,052,679
Gillnet	27	162	39,729	4,640,293
Longline angling	270	810	231.145	27,043,963
Total	362	1,358	375,634	42,749,245

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Mr Barratt

5-1-5

HEADQUARTERS
CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION
Economics Section

TELEPHONE EXTRACT -

12 June 1950

Natl. Res. Division
5-1-5

FROM: Mr Heinneman, Civil Affairs Section, SCAP

TO : Mr Keisel and Mr Barratt, Economics Section, CCAR

~~The~~ FEAF was instructed by Capt Andrews, NRS SCAP to inform all local air force units to notify the Japanese concerned about gunnery practice 15 days in advance through Civil Affairs Region."

Mem For Record:

The above information has been given to Col Bailey for transmittal to the Governor of Shimane prefecture.

— action complete —

HLK

File Index
No. 85

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

CHUGOKU LIAISON AND COORDINATION OFFICE
KURE, HONSHU

CHL No. 172 (OI)

7 June 1950

SUBJECT: Air Maneuvers off Shimane Coast.

TO : Chief, Chugoku Civil Affairs Region.

1. Transmitted herewith is the report of the Shimane prefectural office regarding a fishing vessel exposed in the dager during the air maneuvers on 15 May off the coast of Gotsu, Shimane Prefecture.

2. It is added for your information that the Governor of Shimane Prefecture was to make a petition, in connection with this incident, regarding the possibility of moving the gunnery range a little further off, or, if it is impossible, the securing of beforehand information as to the exact and actual dates of beginning and ending of firing maneuvers on the spot. I cannot confirm at present whether or not this matter has been dropped by the Governor of Shimane Prefecture but I suppose you may be approached by him on this matter when you will visit the same prefecture very soon.

Osamu Itagaki

OSAMU ITAGAKI
Director
Chugoku Liaison & Coordination Office.

6702

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

FD-850

FISHERY DEPARTMENT
SHIMANE PREFECTURAL GOVERNMENT

Matsue
1 June 1950

SUBJECT: Air Maneuvers off Shimane Coast

TO : Chief
Chugoku Civil Affairs Region

THROUGH: Chugoku Liaison-Coordination Bureau

1. On 18 May members of Nima-machi Fishery Cooperative, Nima-gun, Shimane ken visited as at the prefectural government reporting to us as follows:

2. "On 15 May at about 13:30 while a vessel was engaged in long line fishing off the coast of Gotsu four airplanes (one of which had a streamer) zoomed overhead and began bombing maneuvers.

3. "The air maneuvers were continued until 18 May from 13:00 to 17:00."

4. The long line fishing boats generally go out at 4:00 and return at about 17:00. On account of maneuvers they returned to port at 14:00 on 15:00. Long line fishing has been going on since late in April.

Shiro Fujita

SHIRO FUJITA
Director
Fishery Department, SPG

SI:yt

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(C O P Y)

BASIC: Ltr fr Shimane Ken, dtd 15 Feb 50, Subj: "Petition Asking for Consideration"

OPR 330 3rd Ind HLP/cel

Headquarters, 8th Fisghter-Bomber Wing, Itazuke AB, APO 929, 1 Mar 50

TO: Commanding Officer, 527th Aircraft Control and Warning Group, APO 929

1. Request to discontinue firing on Yonago Air to Air Range is disapproved.

2. Until further notice, fishermen may proceed into subject area. Information will be made available to personnel concerned through local Civil Affairs Team 15 days prior to commencement of firing activities. Upon receipt of information firing will be conducted on subject range, personnel and fishing craft will be cleared of the entire danger area and remain clear of area until subsequently advised the range is clear and fishing activities may be resumed.

BY ORDER OF COLONEL PRICE:

HENRY W. SPILLER
Major, USAF
Adjutant

330 4th Ind

HEADQUARTERS, 527TH AIRCRAFT CONTROL & WARNING GROUP, APO 929,
3 Mar 50

TO: Commanding Officer, 518th AC & W Squadron, APO 75

Information contained in the third indorsement will be dis-seminated to orginators of basic communication.

JOHN H. SPANGLER
Lt. Colonel, USAF
Commanding

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

OFFICE OF THE GOVERNOR
SHIMANE PREFECTURAL GOVERNMENT

Matsue
28 February 1950

Colonel ernak Kowalski, Jr
Chief
Chugoku Civil Affairs Region
Kure

My dear Colonel:

May I impose upon your goodwill to the extent of asking you if you will exercise your good offices toward having the desire of Shimane fishermen gratified so that they may pursue their occupation unhampered?

The waters off the coast of Shimane Particularly Nima-gun and Anno-gun is the best fishing ground surpassed only by Hokkaido, which fact accounts for the sizeable catches landed by Shimane fishermen.

It now develops that since early this month air and surface bombardment maneuvers have been held much of the time practically daily and as long as maneuvers go on all fishermen and vessels are barred from a large rectangular area. This is a serious blow not only to their livelihood but also to prefectural administration.

Representative fishermen are petitioning if the maneuvers can be discontinued or maneuver area can be changed. Because they are asking only what is reasonable may I ask for your good offices?

Faithfully yours

FUJIRO HARA
Governor
Shimane Prefecture

Encl.
SI:Yt

COPY

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

P-E-T-I-T-I-O-N

Shimane Ken
28 February 1950

SUBJECT: Consideration Desired In Re Air Maneuvers

TO: Colonel Frank Kowalski, Jr
Chief, Chugoku Civil Affairs Region

1. If consistent may the undersigned ask you for your good offices toward persusding pertinent authorities to discontinue air and suface bombardment maneuvers going on in the Sea of Japan off the coast of Anno-gun and Nima-gun, Shimane Ken, or Push the present rectangular maneuver areas 15 nautical miles farther northwest if outright discontinuance is not ppossible?

2. Reason for Petition

In accordance with SCAPIN-1989 dated 4 April 1949 fishermen and vessels were barred from a rectangular area from a point 4.3 nautical miles off Hinomisaki Promontory, Hikawa-gun to a point 4.3 nautical miles off Tsunozu, Naka-gun, from 18 May to 21 September 1949.

The exact location of the rectangle is as follows:

131	54'	18"	E at	35 9' 36"	N
			to		
132	6'	36"	E at	35 1' 18"	N
132	33'	24"	E at	35 28' 12"	N
			to		
132	21'	6"	E at	35 36' 30"	N

(a map enclosed)

3. Inasmuch as the particular rectangular area is one of the best fishing grounds not only in Shimane waters but also in the entire Sea of Japan, the barring of fishing craft from the area means a severe blow to us more than 3,100 fishermen endangering our very subsistence.

4. The Occupation authorities through special consideration ordered the nameuvers to be discontinued until January 1950 at our earnest requests. This enables as fishermen to sigh with with relief and to resume operations.

5. The Board of Fishery in the Ministry of Agriculture and Forestry advised us a short time ago that an official notice had been received from the HQ of the 8th Air Corps whereby maneuvers would be resumed over the same reclangular area from 1 February to 31 July 1950 weekly from Monday to Thursday 7:00 to 17:00.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

6. Inasmuch as the rectangular area is virtually our life line, trawler fishing and long line fishing now in season, and gillnet fishing, squarened fishing and other types of fishing about to enter their zenith in March will, we fear, be dealt a crushing blow.

7. Undoubtedly the air force would not have been doing what it has without good reason. But because of the very vital bearing the maneuvers have on our means of sustenance may we ask the pertinent authorities through you either to discontinue maneuvere or shift the area as suggested?

8. We the undersigned talking things over with our 2,100 contemporaries have decided to ask for your good offices so that our earnest wishes may be granted again.

KICHITARO HORI
President
Hane Fishery Cooperative Assn
Hanehigashi-mura, Anno-gun, Shimane Ken

SHOZO WATANADE
President
Kuteura Fishery Cooperative Assn
Kute-machi, Anno-gun Shimane Ken

KENSUKE HAYASHI
President
Isotake Fishery Cooperative Assn
Isotake-mura, Nima-gun

KEIICHI SHIOTANI
President
Nima-machi Fishery Cooperative Assn
Nima-machi, Nima-gun, Shimane Ken

SI:yt

Table A — Estimated Decrease of Catches Due to Air Maneuvers (Figure in Kan)

	February	March	April	May	June	July	Total
Trawling	15,000	47,000	62,00	40,00			164,000
Seine fishing					500	1,500	2,000
Long Line fishing(large)	6,500		2,500	3,000	11,000	6,000	29,000
Long Line fishing(small)	200		300	900	1,500	1,500	4,400
Total	15,000	55,700	64,800	43,900	13,000	9,000	199,400

Table B 1949 Catches by Various Types of Fishing

	Jan.	Feb	Mar	Apr	May	June	July	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Total
Trawling	10,561	24,967	67,681	89,468	51,337	5,981			36,876	63,541	36,994	31,735	491,141
Dragnet fishing					27,137	122,410	89,542	1,197					240,266
Sein fishing									799/20	864/39	715/8	554	69,914
Square net fishing					7,620	55,072	57,677	3,863	3,382	10,555			138,169
Gillnet fishing	39		200	4,615	11,010	14,815	6,274	4,202	95	769	610		42,829
Fixed net fishing				136	1,990	5,268	8,021						15,415
Long line fishing	86	21,676	9,308	14,563	5,586	19,682	10,791	816	337	3,799	10,792	3,791	101,227
Pole & line fishing	2,778	282	779	5,502	11,009	48,943	63,920	19,434	17,203				
Others	324	429	132	239	833	1,086	2,660	869	15,934	7,716	20,259	213,759	
									69	638	234	11	7,524
Total	13,788	47,354	78,100	114,523	116,522								
						273,257	239,684	51,227	97,677				
										103,790	56,546	55,796	
													1,248,864

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

of Fishermen by Types

Association		Trawling/Seine riwhint/	Squarenet/ fishing	Gillnet fishing/	Fixed net/fishing	Line-pole, long line fishing	Others	Total
Shimotsuya-Yamatani	Full-time							
	Part-time					80		80
Hanehigashi	Full-time	77	10	6		126		219
	Part-time					17		17
Yanase	Full-time	6	16	6		34		62
	Part-time	4	4			3		11
Kuteura	Full-time	80	21	42		40		183
	Part-time		9	3	5			17
Torii	Full-time	18				48	3	69
	Part-time		15			77		92
Kuzue	Full-time	56	6	10		25		97
	Part-time			6	45	20		71
Uotsu	Full-time							
	Part-time					25	5	30
Isotake	Full-time	43	12	49	28	105		237
	Part-time					20		20
Takuno-mura	Full-time	7	6	18		51		82
	Part-time			12			4	16
Nima-machi	Full-time	64		15		80		159
	Part-time			35	48	40		123
Maji-mura	Full-time			44	3	35	11	96
	Part-time			30		18		46
Yuminato-mura	Full-time			11		10	22	43
	Part-time			3		5		8
Yunotsu-machi	Full-time	29				15		44
	Part-time		6	8	8	30		52
Fukumitsu-mura	Full-time			3		5		8
	Part-time			20	10	38	42	110
Fukuura-mura	Full-time	3			2	28	5	38
	Part-time				24	68	5	97
Total		387	70	350	98	84 1,043	97	2,129

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 77 5013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

COPY

HEADQUARTERS
CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 248 (Kure, Honshu)

Nat. Res. Division
File No. S-1-S

7 March 1950

CCAR 386.2 (D-Ba)

SUBJECT: Gunnery Range, Shimane Prefecture

TO : Commanding General
Headquarters 5th Air Force
APO 701
(Attn: A-4 Section)

1. Reference is made to telephone conversation between Colonel Kowalski, this headquarters and Lt Col Cooper, your headquarters regarding the inclosed petition from the Shimane Prefectural Government requesting movement of a gunnery range operated by your headquarters.

2. It is the opinion of this headquarters that shifting of the range or possible discontinuance of its use would greatly accelerate the rehabilitation of the fisheries industry in that area.

3. Request that this headquarters be informed of any action taken concerning this matter.

1 Incl
As indicated

FRANK KOWALSKI, JR
Colonel, Infantry
Chief

COPY

File Index
No. K-4

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Office Memorandum

Nat. Res. Division
CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION
ECONOMICS SECTION
File No. S-1-S

TO : Mr. Barratt

DATE: Nagoya 5th Air Force APO 701

FROM : Keisel

SUBJECT: Gunnery Range (Shimane) Lt. Col Cooper ~~Col Lockeley~~

Pref. Gov has been instructed to forward without delay a petition to this hq. upon receipt it is to be transmitted to C.G. 5th air force APO 710.

Col. K. has communicated by telephone to AH 5th air force and he requested petition be forwarded for their action. they stated they could probably move the range 15 miles for the present + in future discontinue use.

(over)

Cover letter + petition from Shimane
P.G. forwarded to 5th Air Force, A-4
Section on 7 Mar 50

RAH

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

HEADQUARTERS
CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 248 (Kure, Honshu)

18 February 1950

MEMORANDUM FOR: Mr. Keisel, Chief, Economics Section, CCAR

SUBJECT : Petitions from Shimane Prefectural Government Regarding Aerial Gunnery Practice Areas

1. Attached are copies of petitions from Shimane Prefectural Government regarding aerial gunnery practice areas in the vicinity of Shimane prefecture which were presented to this office by Mr. Date, Chief of Fishery Administration Section, Shimane Prefectural Government.

2. Following is additional information which Mr. Date offered:

a. The Air Force used this area for gunnery practice weekly Monday thru Thursday during the period 18 May 49-31 Jul 49.

b. Fishermen made a petition (Incl 1) to the Chief, NRS, SCAP and were informed that gunnery practice would be discontinued from 22 Sep 49 to 31 Dec 49.

c. The Shimane prefectural government was notified by the Fishery Board of the Ministry of Agriculture and Forestry that gunnery practice would recommence in the same area from 1 Feb 50 however, no gunnery practice has started as yet.

d. On 15 Feb 50 the Shimane Prefectural Government petitioned the C.O., Miho AFB, Tottori Prefecture (Incl 2). They conferred with the Adjutant who informed them that planes came from various areas to use the range and therefore would have to be decided at a higher level. The Adjutant also stated that last year, Miho planes may have participated in the gunnery practice but they have no planes now and he recommended that they contact Headquarters 5th Air Force at Nagoya after making arrangements through CCAR.

e. The Governor of Shimane wanted to contact Col. Kowalski this month (he did not know about it prior to the Governor's meeting on 10 Feb as he had just returned from Tokyo) but was informed that Col. Kowalski would visit Shimane next month. As this problem is so important, they wanted it called to Col. Kowalski's attention before next month.

Charles F. Barratt

Charles F. Barratt
DAC GS-11
Chief, Nat. Resources Div.

2 Incls:
As stated above.
(Returned to Shimane P.G.)

File Index
No. 4.3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Nat. Res. Division
File No. S-1-S

HEADQUARTERS
CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 248 (Kure, Honshu)

18 February 1950

MEMORANDUM FOR: Mr. Keisel, Chief, Economics Section, CCAR

SUBJECT : Petitions from Shimane Prefectural Government Regarding Aerial Gunnery Practice Areas

1. Attached are copies of petitions from Shimane Prefectural Government regarding aerial gunnery practice areas in the vicinity of Shimane prefecture which were presented to this office by Mr. Date, Chief of Fishery Administration Section, Shimane Prefectural Government.

2. Following is additional information which Mr. Date offered:

a. The Air Force used this area for gunnery practice weekly Monday thru Thursday during the period 18 May 49-31 Jul 49.

b. Fishermen made a petition (Incl 1) to the Chief, NRS, SCAP and were informed that gunnery practice would be discontinued from 22 Sep 49 to 31 Dec 49.

c. The Shimane prefectural government was notified by the Fishery Board of the Ministry of Agriculture and Forestry that gunnery practice would recommence in the same area from 1 Feb 50 however, no gunnery practice has started as yet.

d. On 15 Feb 50 the Shimane Prefectural Government petitioned the C.O., Miho AFB, Tottori Prefecture (Incl 2). They conferred with the Adjutant who informed them that planes came from various areas to use the range and therefore would have to be decided at a higher level. The Adjutant also stated that last year, Miho planes may have participated in the gunnery practice but they have no planes now and he recommended that they contact Headquarters 5th Air Force at Nagoya after making arrangements through CCAR.

e. The Governor of Shimane wanted to contact Col. Kowalski this month (he did not know about it prior to the Governor's meeting on 10 Feb as he had just returned from Tokyo) but was informed that Col. Kowalski would visit Shimane next month. As this problem is so important, they wanted it called to Col. Kowalski's attention before next month.

Charles F. Barratt
DAC GS-11
Chief, Nat. Resources Div.

2 Incls:
As stated above.

File Index
No. 82

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

5-1-S

SCAP

TO:- Chief of Natural Resources Section G.H.Q. . SCAP
Lt. Col. H.G. Schenck

FROM:- Representatives Fisherman, Kute Machi Ahno-Gun
& Nima Machi and Isotake Mura-Nima-Gun

DATE:- 16th September, 1949

Petition

We were informed Dated 16th April & 7th, May 1949 through the chief of General Affair Division, Shimane Prefectural Government that the fishing is strictly Prohibited in the under mentioned area caused of gunnery practice of Occupation forces from 18th, May to 31st, July 1949. (Hours:- from 07 .00 A.M. to 17.00 P.M.)

(1) FROM:- Latitude 132 32'24" Longitude 35 09'36" TO:- Latitude 132 06'36" Longitude 35 01'18"

(2) FROM:- Latitude 132 32'24" Longitude 35 28'12" TO:- Latitude 132 21'06" Longitude 35 36'30"

Sea surface of from the point 4.2 Miles off-shore, Hinomi Saki, Hikawa Gun to 4.3 Miles off-shore of Tsunozu, Naka-Gun.

We however, have been keeping that prohibition as it was comparetively short time and the period was not so busy for fishing, we were informed again that the prohibition to entering to the area caused by the practice of gunnery, was postponed until the further notice from August through the same source.

But, this prohibited area is the most suitable place for fishery, in other words treasurely area for exploiting And it is the most inportant season to fish the Shiira fish now.

Moreover, this prohibition is giving so conscuous influence to other fishery., for example, trawling fishery(Area :- from off shore of Nima-Gun), Osaki to Majima, Naka Gun) and

(1)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

long line fishery for shark and square net fishery for mackerel and Gill net fishery for horse-Mackerel and her ring & Purse net fishery. In another words, we can't do any fishing in the prohibited area until this be released, even it is a finest season for fishery at the present time.

On account of the afore mentioned circumatances, it is sincerely petited that your consideration would be given on this situation. If favorable nonsideration will be given, as good for us, it will be greatly a ppreciated with our best thankfulness and joyfulness.

Tsuyoshi WADA
Representative Fisherman of Kute-machi, Anno-Gun S.P.

Dennosuke HAYASHI
Representative Fisherman of Isotake-Mura , Nima-Gun S.P.

Teijiro NAKASHIMA
Representative Fisherman of Nima-Machi, Nima-Gun S.P.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Weight of captured fishes for each kind of fishery(1948)

Type of fishery	Jan. (kan)	Feb.	Mar.	Apr.	May	June
Trawling	32.640	26.006	54.188	151.468	78.790	
Drag net fishery				207	27.362	6.709
Seine fishery						144
Gill net fishery			218	5.150	4.061	14.626
Square net fishery						15.169
Fixed fishery net					1.374	6.945
Fishing of cuttlefish	17	598	269	270	11.646	7.626
Pole & Line Fishery of mackerel and horse mackerel	1.034	133	1.117	2.116	7.353	16.053
Large type long line fishery	6.490	24.597	3.[illegible]	8.970	5.071	13.824
Small type long line fishery	4	222	416 [illegible]	1.631	1.993	5.844
Others	82	150	1.573	7.919	737	4.235
Total	40.267	51.706	61.604	171.731	136.393	91.175

Weight of captured fishes by each fisheries association (1948)

Name of fisheries association	Jan. (kan)	Feb.	Mar.	Apr.	May	June
Hane Higashi Mura	8.8[illegible]6	5.301	9.296	28.924	15.468	10.907
Yanase	1.236	1.554	2.187	4.594	5.038	3.979
Kutoura	11.087	5.119	20.527	38.798	28.088	3.717
Torii Mura	105	88	48	1.527	182	837
Wae	2.182	1.965	3.990	13.484	7.586	3.505
Isotake	6.775	23.626	6.496	32.284	43.447	21.603
Takuno Mura	336	69	96	388	3.402	2.895
Nima	3.752	1.892	2.197	15.424	10.386	16.385

Over

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

h kind of fishery(1948)

Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.
54.188	151.468	78.790				39.421	41.072	57.656
	207	27.362	6.709	40				
			144	10.145	25.081	62.615	5.568	
218	5.150	4.061	14.626	4.458	13.678		56	90
			15.169	9.439	1.035	820	1.800	15.210
		1.374	6.945	4.078	806	105		
269	270	11.646	7.626	6.139	5.433	18.904	17.156	1.592
1.117	2.116	7.353	16.053	19.773	25.453	16.121	11.349	30.898
3.813	2.979	5.071	13.824	1.731	535	110	2.886	5.092
418								
1.883	1.631	1.993	5.844	873	470	731	7.641	23.079
1.573	7.919	737	4.235	890	5.511	1.105	1.892	1.750
61.604	171.731	136.393	91.175	57.566	78.000	133.936	88.920	134.467

fisheries association (1948)

Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	No
9.296	28.924	15.468	10.907	5.074	14.862	17.265	9.626	16.8
2.187	4.594	5.038	3.979	1.301	4.445	5.201	4.895	4.9
20.527	38.798	28.088	3.717	5.338	7.639	25.366	12.354	22.0
48	1.527	182	827	1.011	1.325	1.234	1.000	
3.990	13.484	7.588	3.805	1.081	1.338	3.942	4.601	5.
6.496	32.284	43.447	22.603	11.818	19.832	52.603	17.520	32.
96	388	3.402	2.895	2.450	6.479	1.965	6.612	5.
2.197	15.424	10.385	16.385	17.508	16.351	11.316	17.216	9.

or

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

...une	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
			39.421	41.072	57.656	39.696	520.937
6.709	40						34.518
144	10.145	25.081	62.615	5.568			103.655
14.626	4.458	13.678		56	90	245	48.882
15.169	9.439	1.035	820	1.300	15.316	318	43.391
6.945	4.078	806	105				15.208
7.626	6.139	5.433	12.904	17.156	1.592	7.792	71.440
16.053	19.773	25.453	16.121	11.349	30.898	6.161	137.561
23.824	1.731	535	110	2.886	5.092	8.965	74.090
5.844	873	470	731	7.641	23.079	239	43.151
4.235	890	5.511	1.105	1.892	1.780	894	26.138
91.175	57.566	78.000	133.936	88.920	134.467	63.708	1108.469

8)

...	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
8	10.907	5.074	14.862	17.265	9.626	16.827	7.708	150.100
8	3.979	1.301	4.445	5.201	4.895	4.901	1.604	43.935
8	3.717	5.338	7.639	25.366	12.354	22.065	18.287	198.585
2	837	1.011	1.325	1.234	1.000	325	602	8.284
8	3.505	1.081	1.338	3.942	4.601	5.647	3.323	52.646
47	21.603	11.218	19.832	52.603	17.520	32.164	12.183	279.751
08	2.995	2.450	6.479	1.965	6.612	5.525	2.681	32.898
85	16.385	17.508	16.351	11.316	17.216	9.441	5.339	127.174

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

[illegible] association	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June
Meji Mura	880	165	441	790	1.242	9.564
Minato Ura	838	1.951	3.118	5.762	1.689	2.656
Yunotsu					263	1.183
Fukumitsu Mura			480		250	1.745
Fukunra Mura		915	380	1.136	2.504	11.276
Sekito Sekobiki Kumiai	4.888	9.061	18.348	87.619	17.836	
Total	40.927	51.706	61.604	169.730	137.380	90.232

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Apr.	May	June	July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
790	1.242	9.564	4.978	967	649	1.533	386	
3.762	1.689	2.636	1.759	1.137	668	1.393	17.454	321
	263	1.183	60	74	248	514		
	250	1.745	1.000	1.160	405	732	1.000	476
1.136	2.504	11.276	6.074	2.391	2.200		5.301	85
37.619	17.836				10.882	11.124	13.431	10.3
169.730	137.380	90.232	57.346	78.000	133.932	88.920	134.467	63.70

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

July	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
4.978	967	649	1.533	386		18.929
1.759	1.137	668	1.393	17.454	321	36.780
60	74	242	514			2.136
1.000	1.160	405	732	1.000	470	7.248
6.574	2.391	8.200	[illegible]	5.301	858	32.535
		10.882	11.124	13.431	10.338	117.534
57.346	78.000	135.932	88.920	134.467	62.708	1109.469

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

No. of fisherman for each fisheries Association

Name of association	Type of business	Trawling by ship	Seine fishery	square net fishery
Simazuya Yamatani	ship ful time			
	side business			
Hane higashi Mura	ship ful time	77	10	6
	side business			
Yanase	ship ful time	6		16
	side business	4		4
Kuteura	ship ful tiem	80	21	42
	side business		9	3
Torii	ship ful time	18		[illegible]
	side [illegible] business		[illegible]	15
Wae	ship ful time	56	6	10
	side business			6
Uotsu	ship ful time			
	side business			
Isotake	ship ful time	43	12	49
	side business			
Takuno Mura	ship ful time	7	6	18
	side business			12
Nima Machi	ship ful time	64		15
	side business			35
Maji Mura	ship ful time			44
	side business			38
Yuminatoura	ship ful time			11
	side business			3
Yunotsu Machi	ship ful time	29		
	side business		6	8
Fukunitsu Mura	ship ful time			5
	side [illegible] business			20
Fukuura Mura	ship ful time	3		
	side business			
Total		387	70	350

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

(9)

(10)

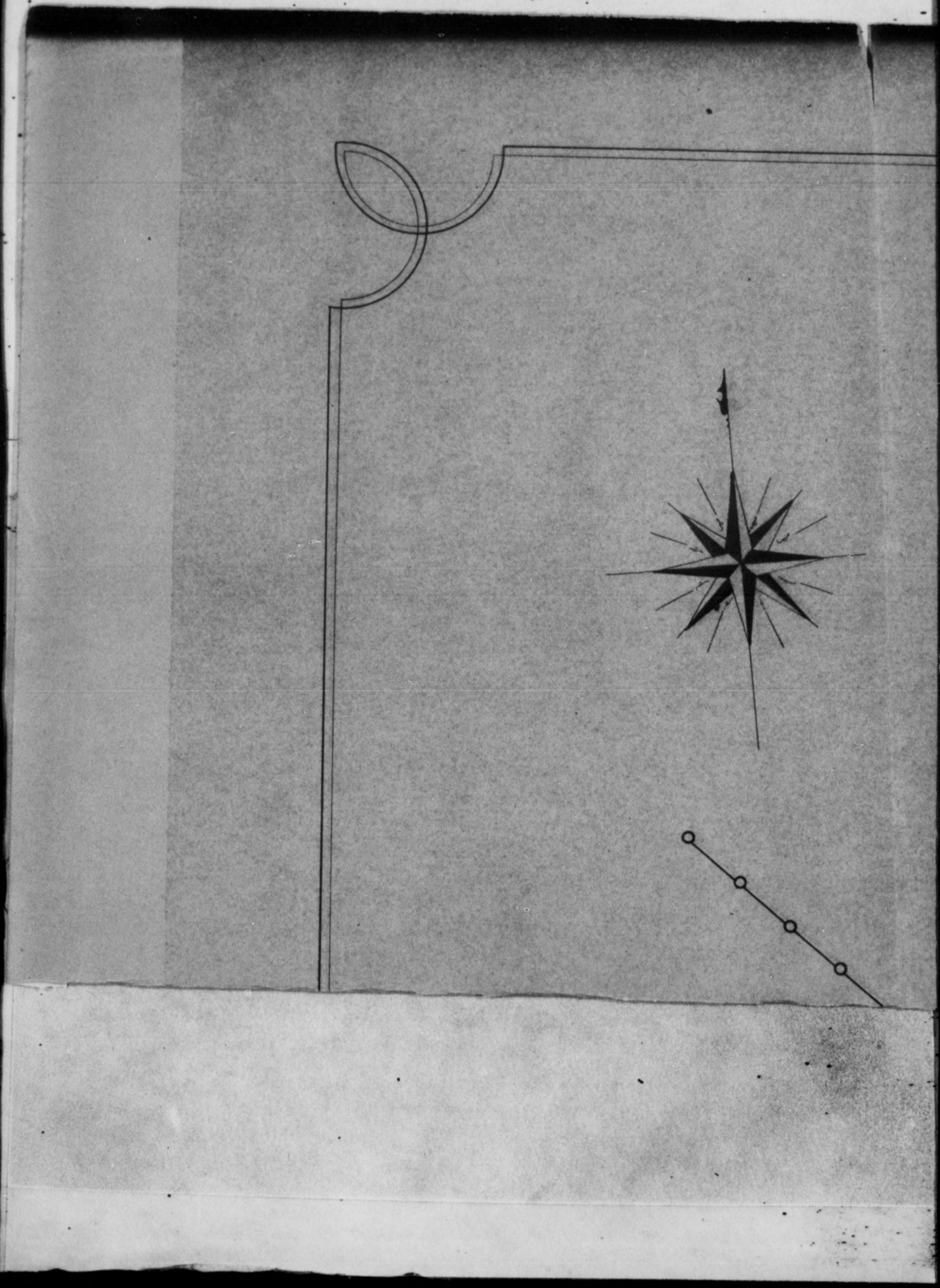
es Association

ng	Seine fishery	square net fishery	Gill net fishery	fixed fishery	long & line hook fishery	othe
	10	6			30	
					126	
		16			~~126~~ 17	
			6		34	
		4				
	21	42			3	
					40	
	9	3	5			
		~~xlllx~~			48	
	~~16x~~	15			77	
	6	10				
					25	
		6		45	20	
				0		
					25	
	12	49	28		105	
	6	18			20	
					51	
		12				
		15				4
					80	
		35	48			
			3		40	
		44		3	35	1
		38				
		11			18	
					10	2
		3				
					5	
	6	8			15	
		5	8			
					30	
					5	
		20				
				10	38	4
				2	28	
				24	68	
	70	350				
			98	84	993	9

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Gill net fishery	fixed fishery	long & line fook fishery	others	Total
		30		30
		126		219
		~~126~~ 17		17
6		34		62
		3		11
		40		183
5				17
		48	3	69
		77		92
		25		97
	45	20		71
	0			
		25	5	30
28		105		237
		20		20
		61		82
			4	16
		80		159
48		40		126
3	3	35	11	96
		18		48
		10	22	43
		5		6
		15		44
8		30		52
		5		8
	10	38	42	110
	2	28	5	38
	24	68	5	97
98	84	993	97	2079

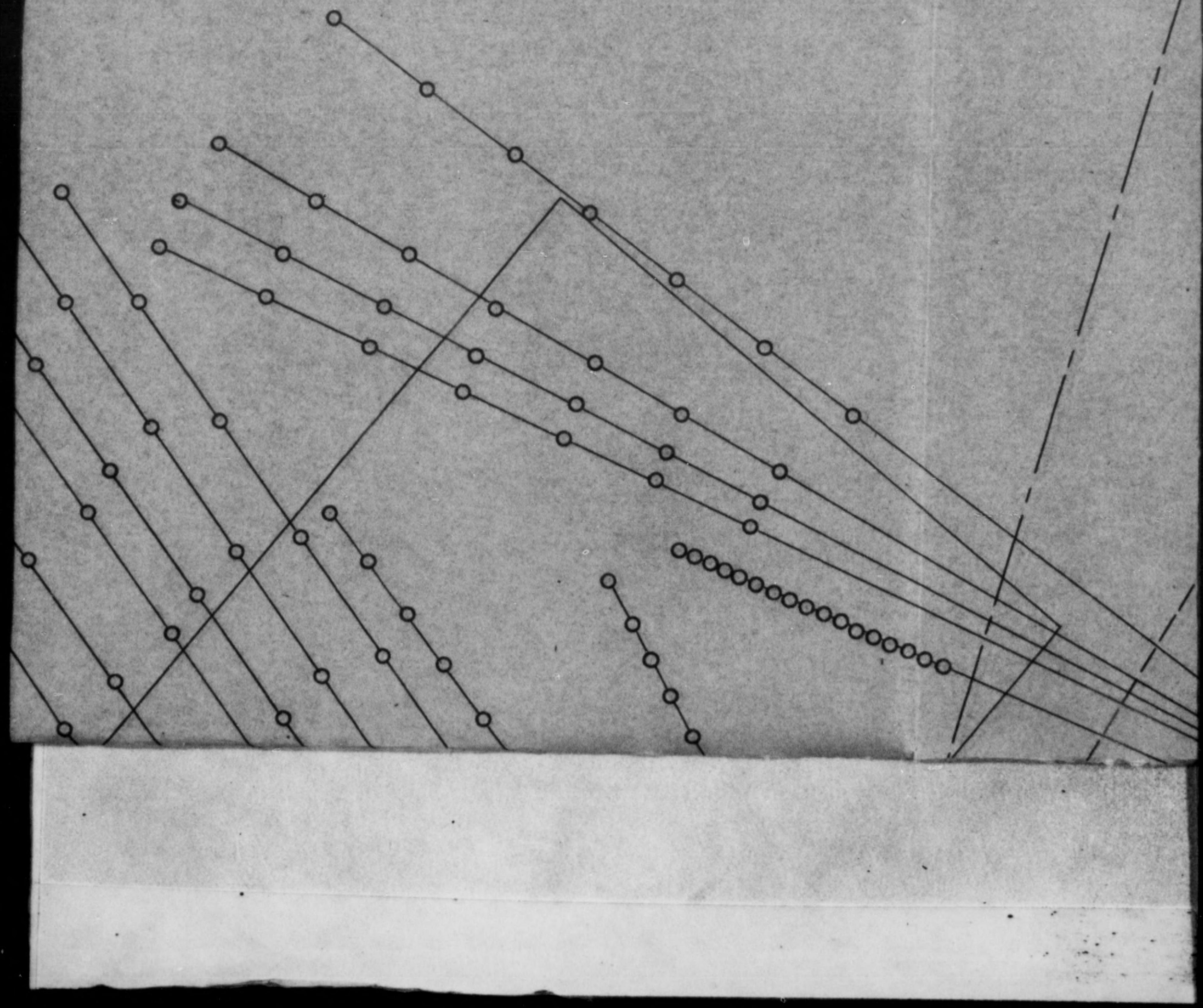
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

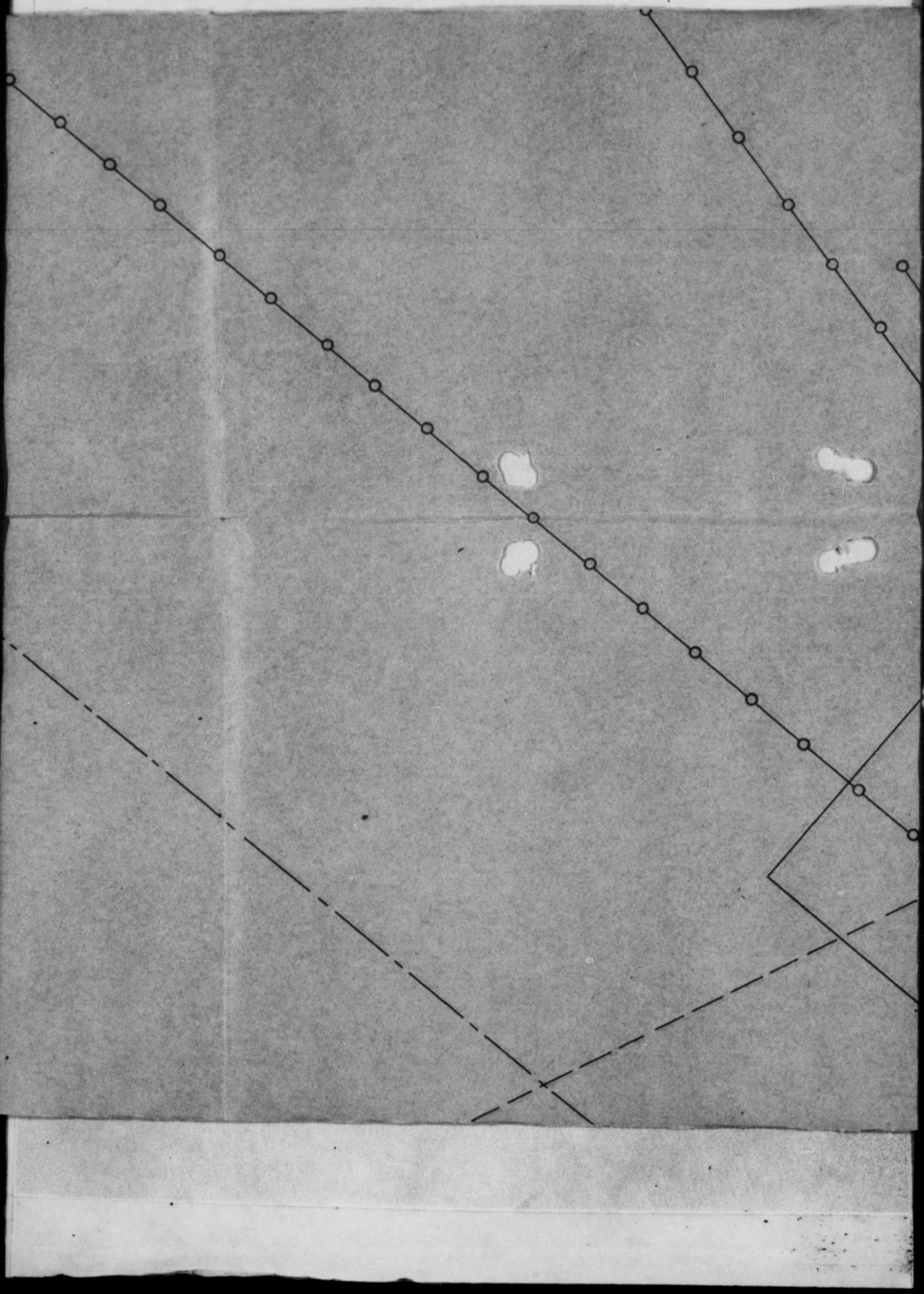
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



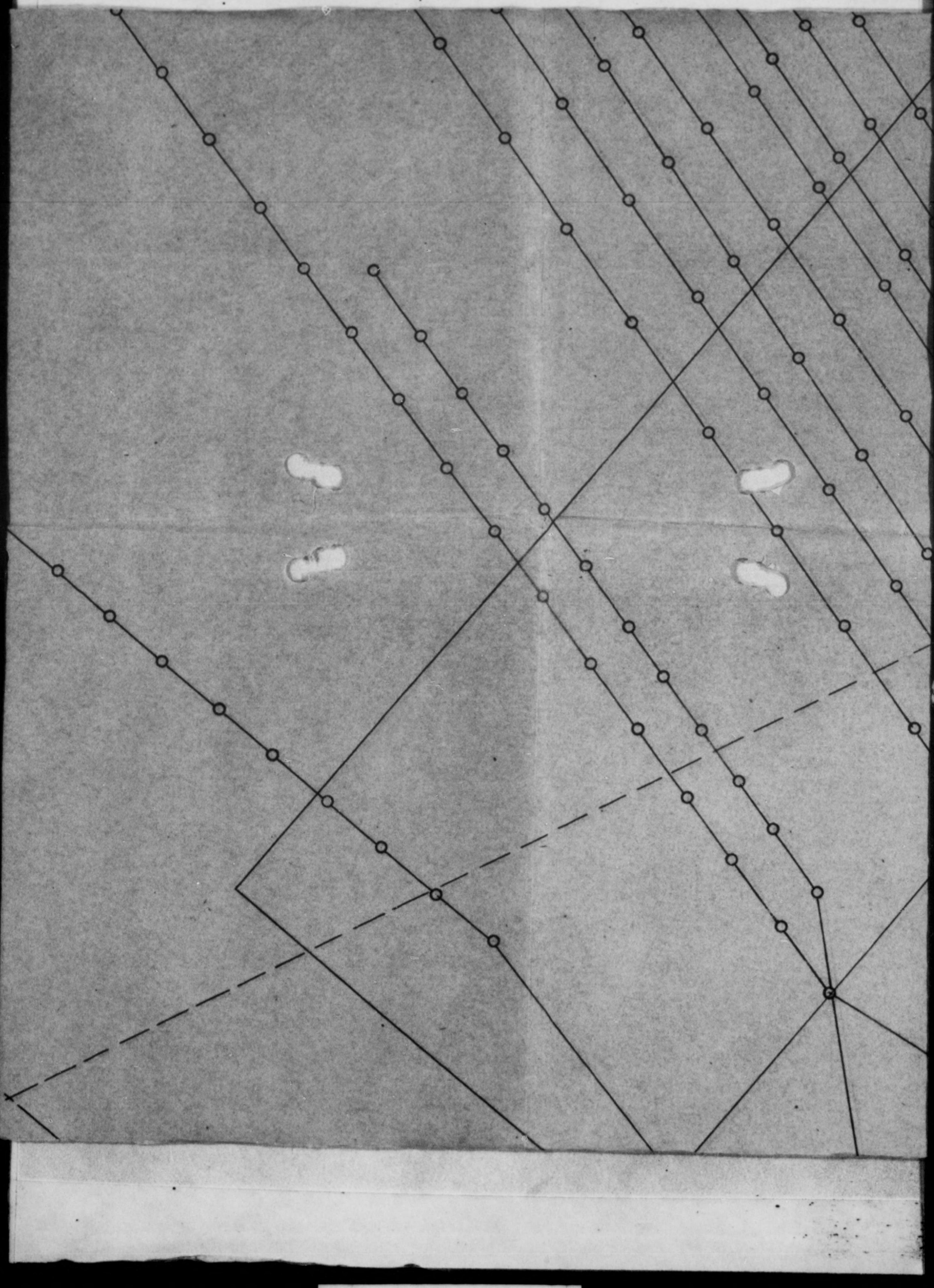
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

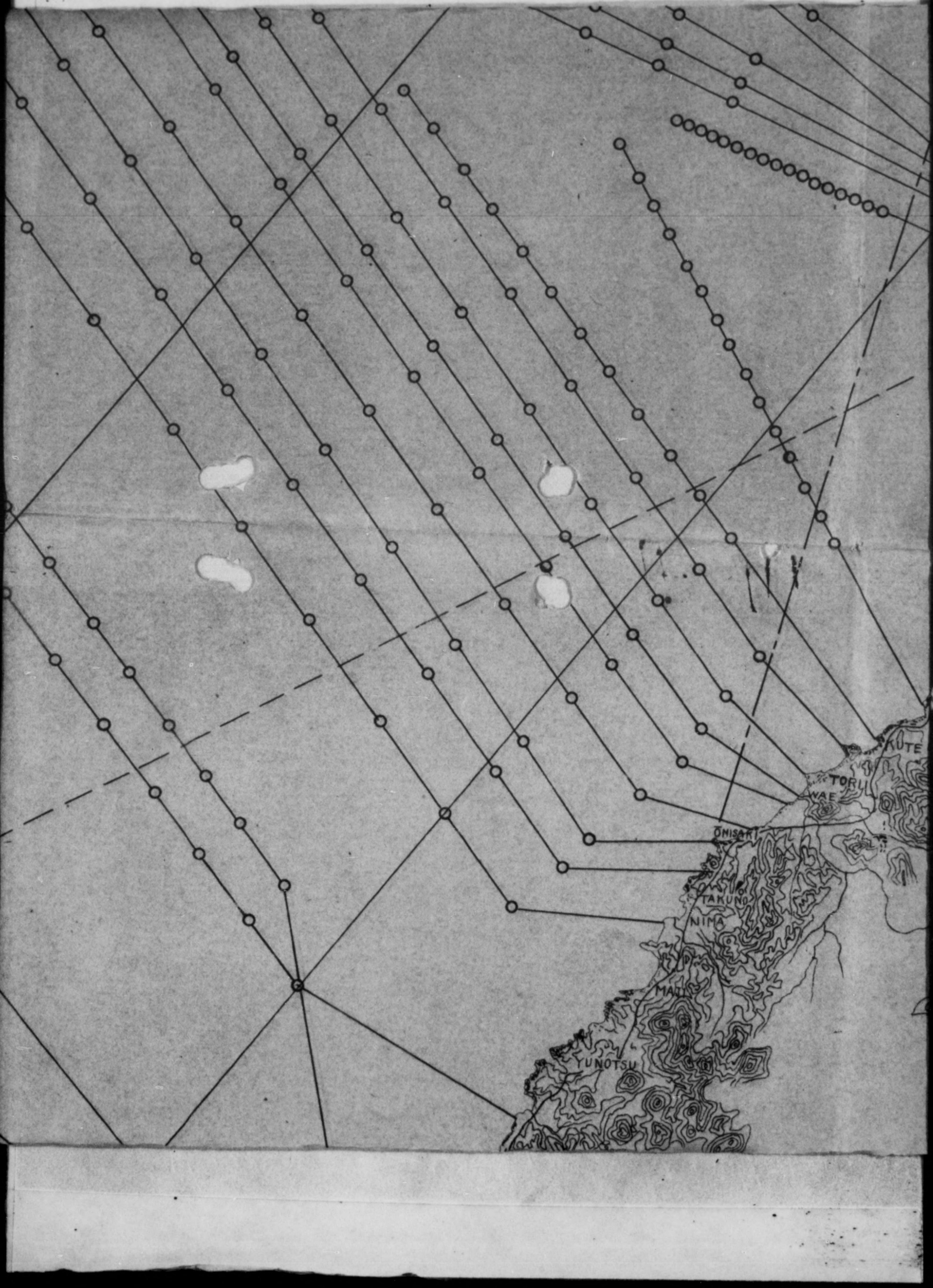
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



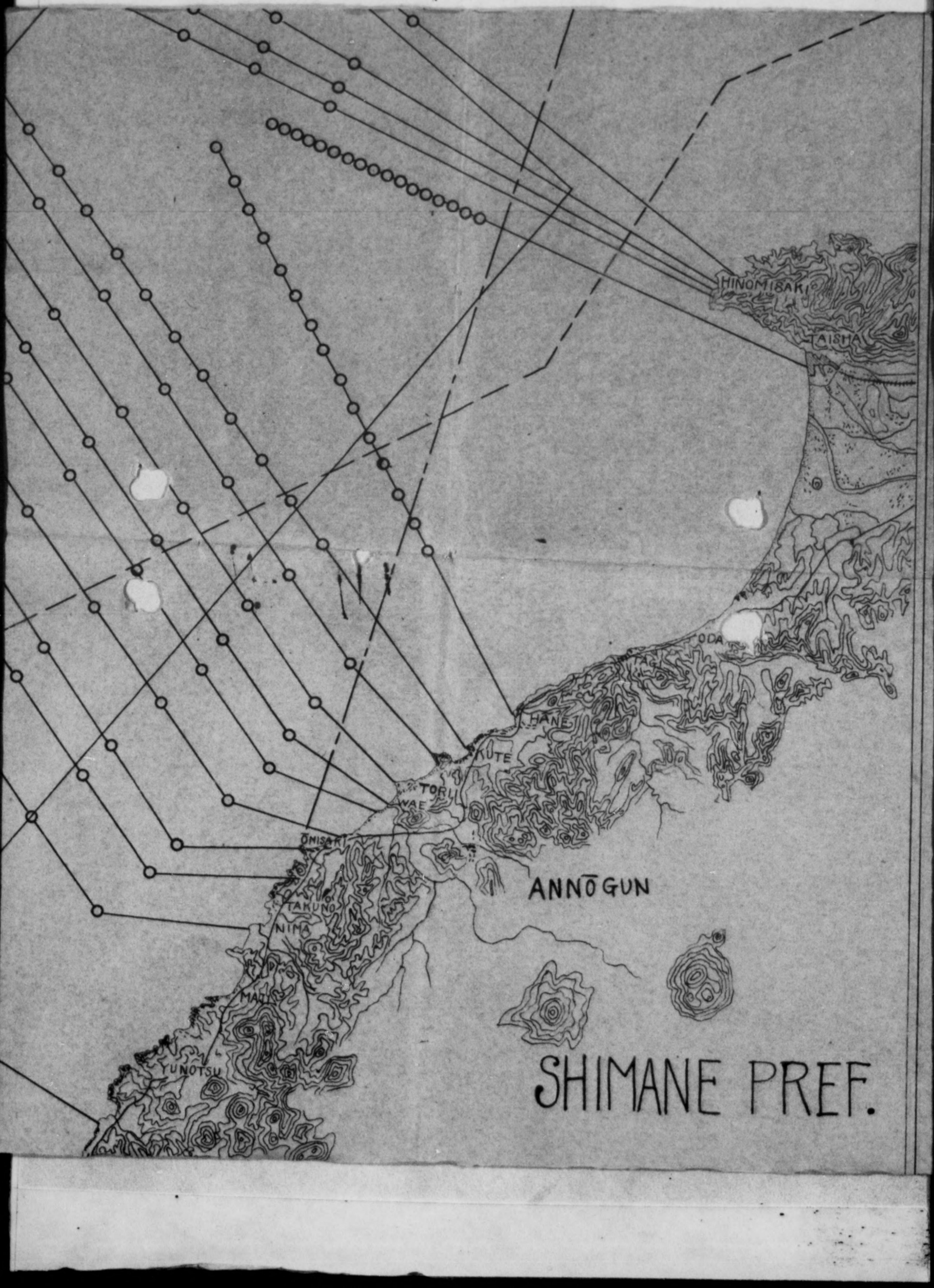
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



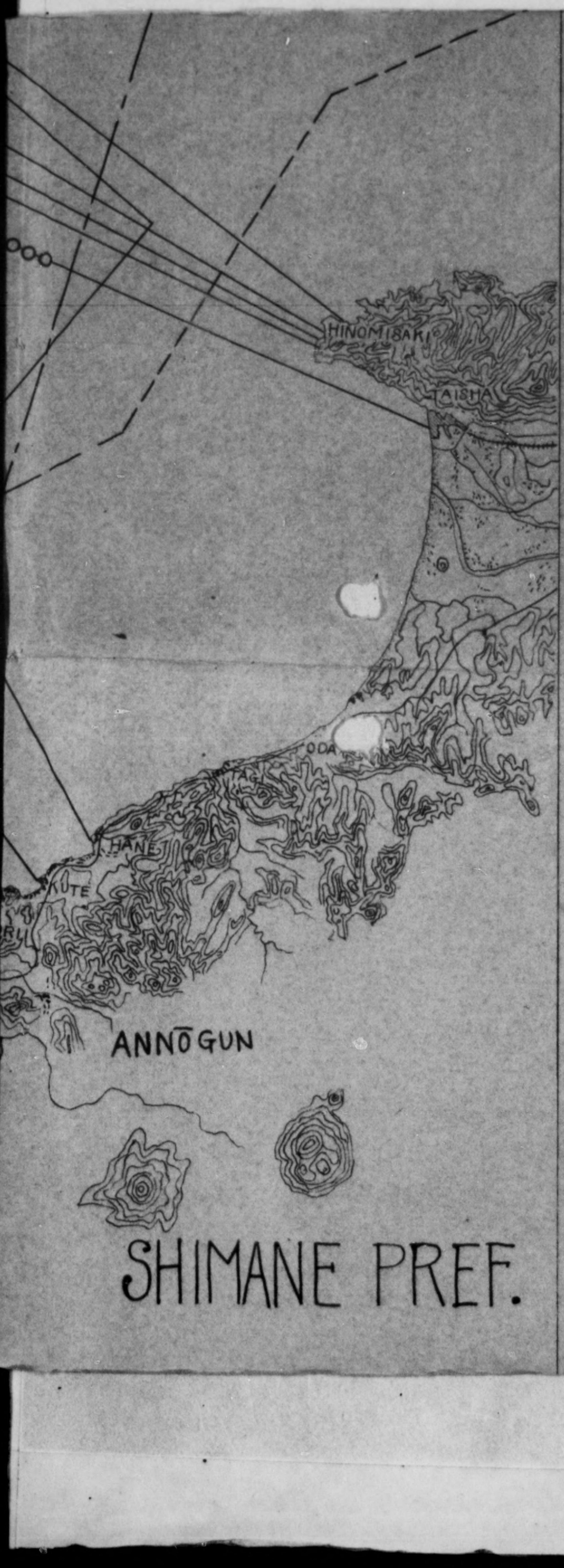
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



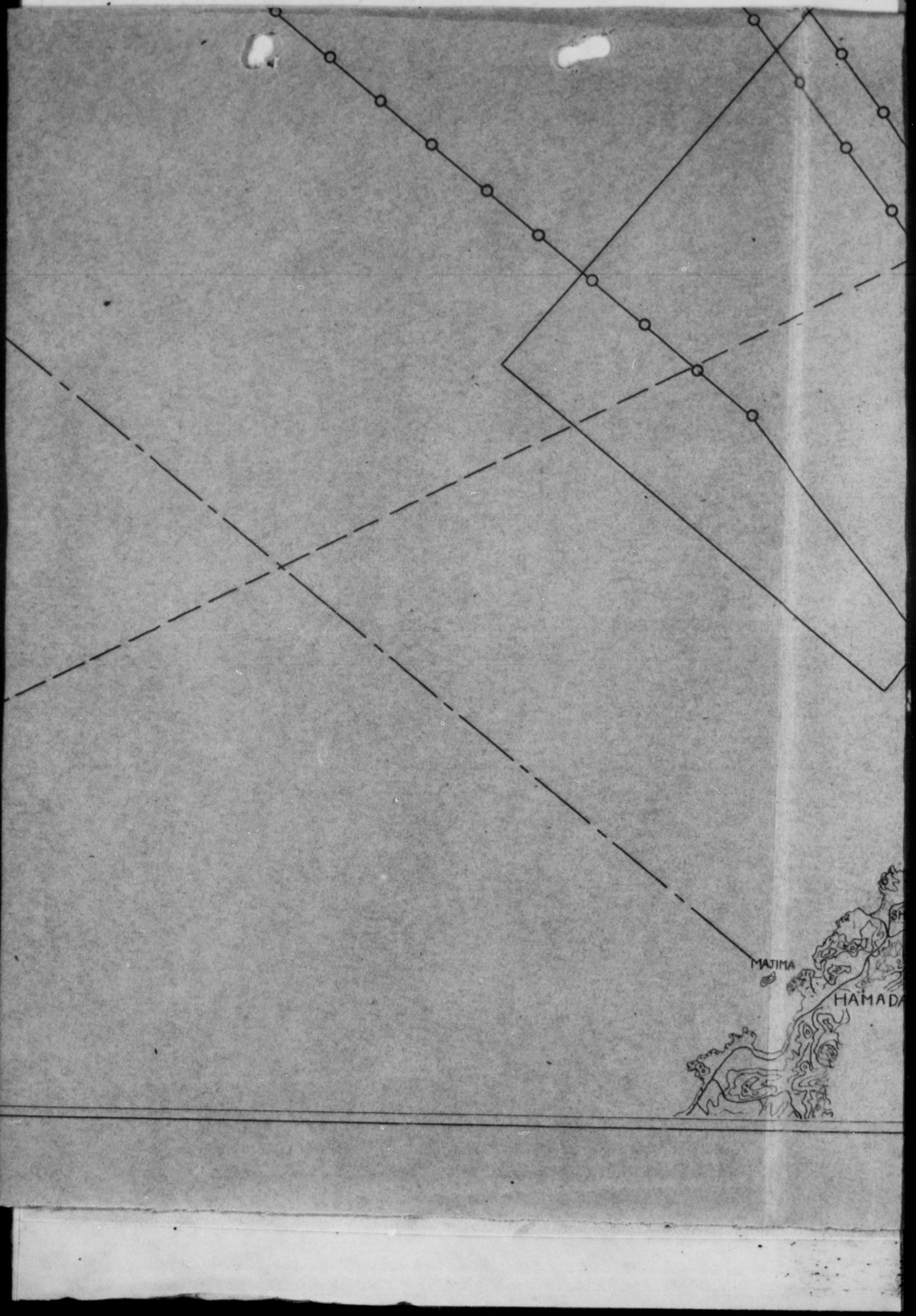
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



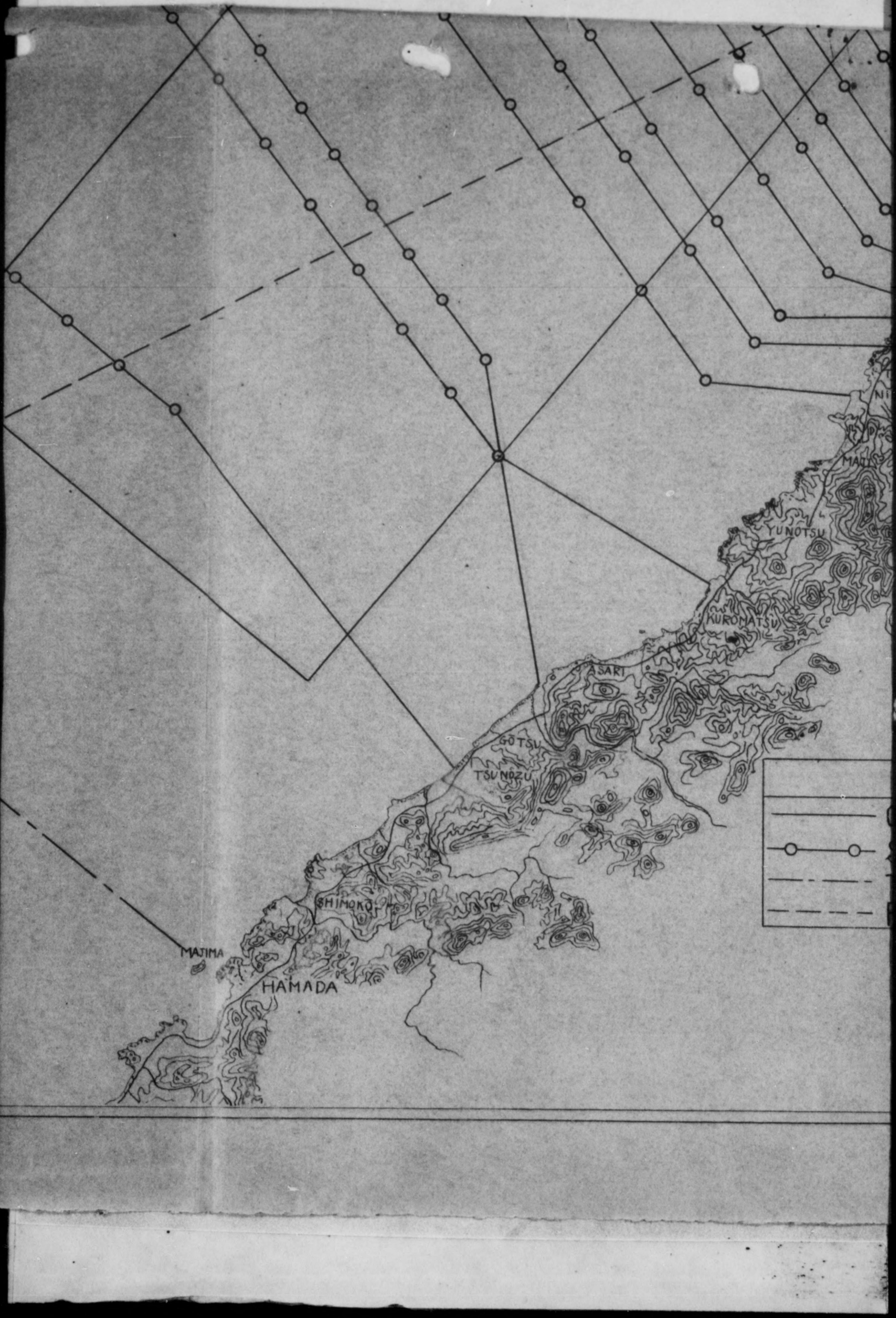
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

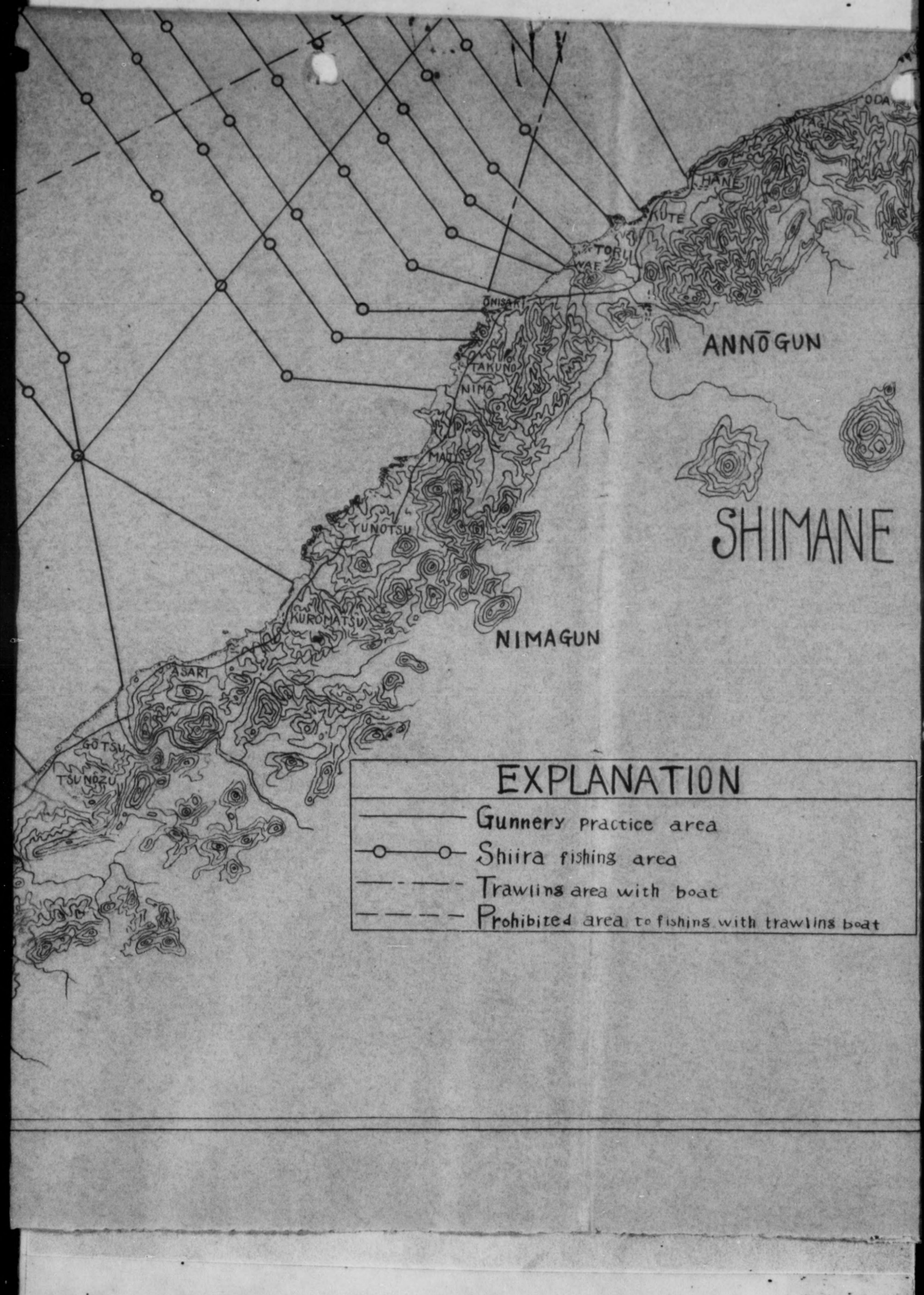
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



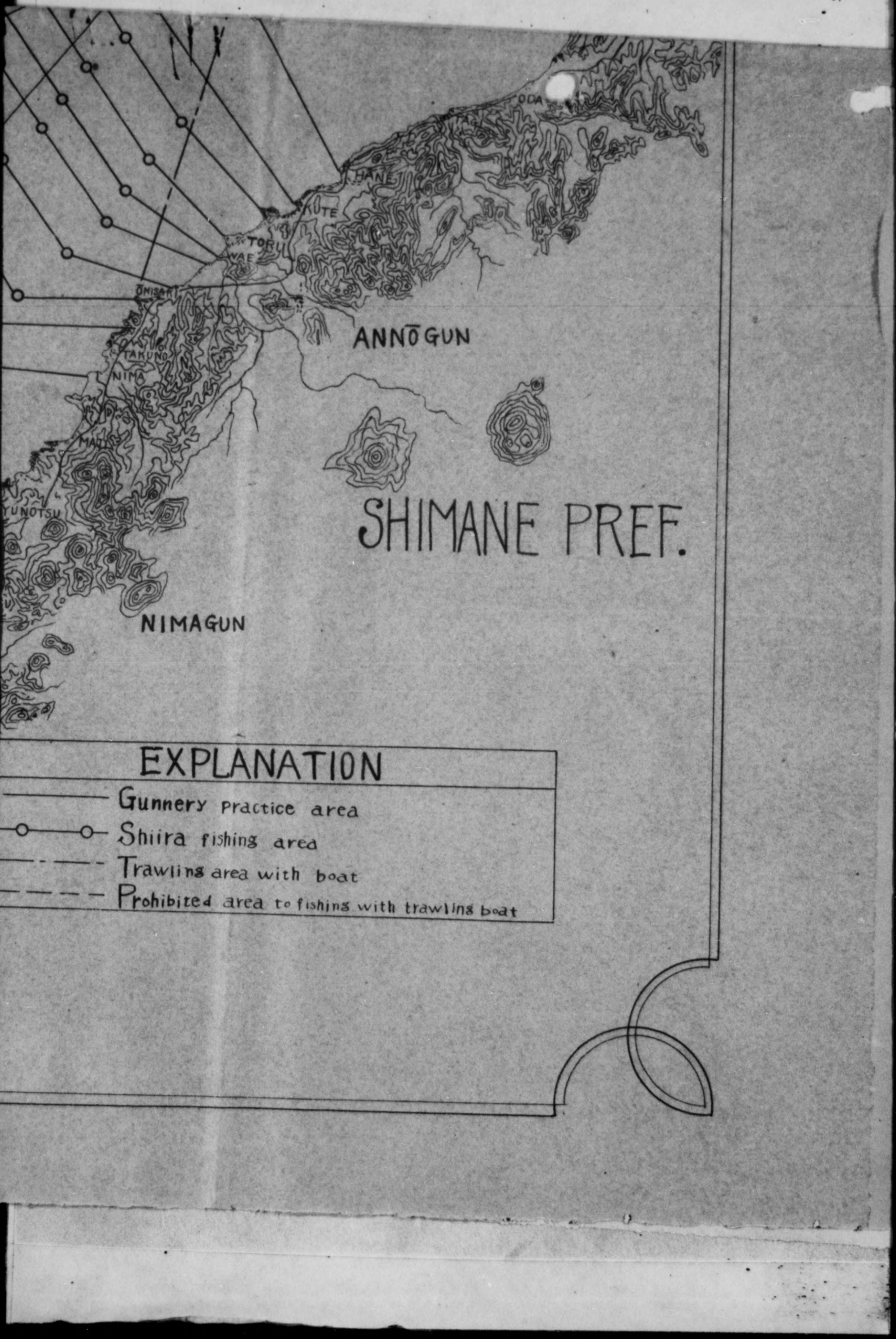
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



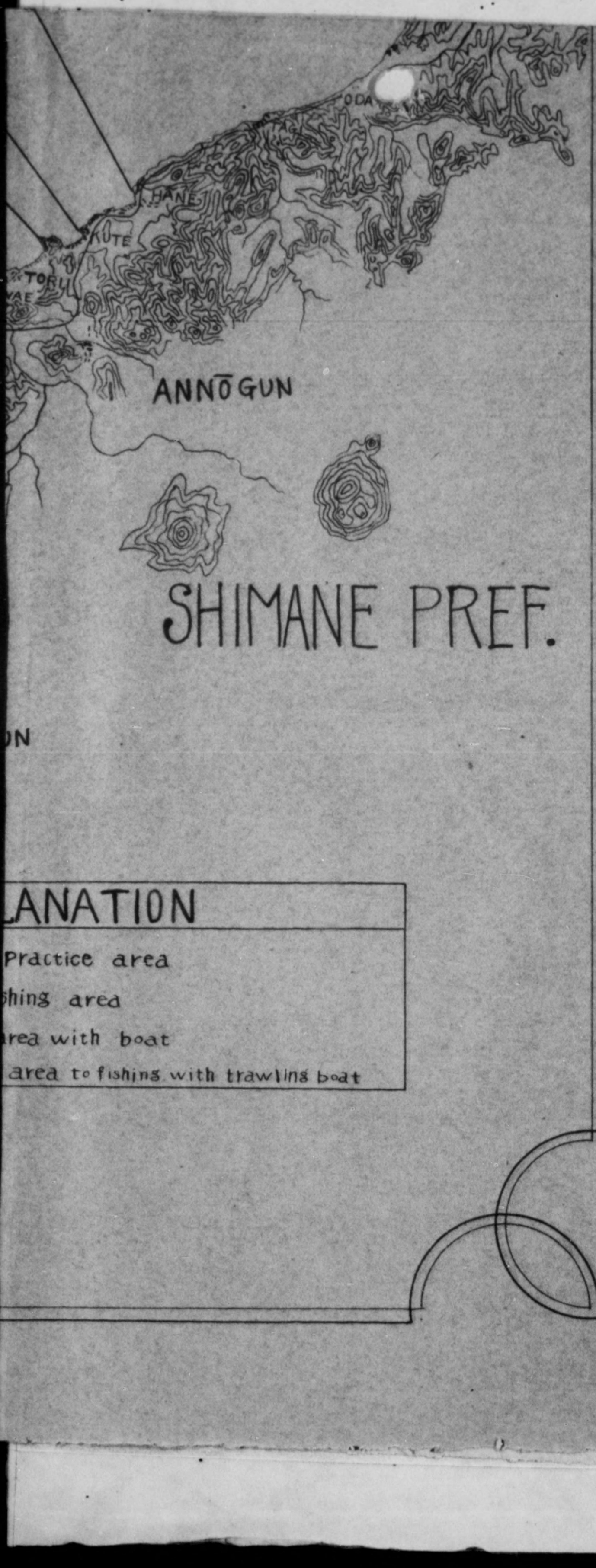
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

AIR FORCE BOMBING AND
GUNNERY RANGE

S-9-T

	DATE	SUBJECT	ISSUING HEADQUARTERS & INDORSEMENTS
1.		Damages Caused to Fish Production by the Yonago Gunnery Range	
2.	22 Sept. 1950	Report on Damage by Gunnery Ranges	Tottori Pref. Govt.
3.	1 Dec. 1950	Warning by Fifth Air Force of Use of Range at Yonago	Tokai-Hokuriku CAR
4.	12 Dec. 1950	Transmittal of Radio Message	Tokai-Hokuriku CAR
5.	-	Information on the matter of compensation for persons who recieved damages by the Occupation Force.	Tottori Pref.
6.	22 Nov 50	Re-estimation of Damage	Mr. Kuradate, Tottori City
7.	February 1951	Map of Dangerous Area in Bombing and Gunnery Ranges	Tottori Pref. Govt.
8.	March 1951	Map of Air Force Bombing & Gunnery Ranges	"

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

米子空陸射垂

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

射爆場